

מס' ת"מ
4000 60 8536



מדינת ישראל
משרד הרווחה והביטחון החברתי

פרוטוקול משיבת וועדת הפטור המשרדית שהתקיימה בירושלים ביום 28.10.2025

החלטה מס' 14

פרוטוקול 158/2025

חברים:

מר ינון אהרונ, מנכ"ל משרד הרווחה והשירותים החברתיים - יו"ר הוועדה
מר יניב זוהר, חשב (בכיר) המשרד
עו"ד ציפי בר לבב, היועצת המשפטית
מרכזת הוועדה: גב' אורה אשד אברגיל

בקשה מס' 593

הנושא על סדר היום:

התקשרות בפטור ממכרז עם איטייפ אומניטק בע"מ (513744136), לאספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים – מדובר בהתקשרות דחופה למניעת נזק של ממש, אשר יש לבצעה תוך שני ימי עבודה או פחות, בהיקף ולתקופה המזעריים הנדרשים בנסיבות כאמור.

החלטת הוועדה: ועדת הפטור המשרדית מאשרת את ההתקשרות לפי תקנה 3(2) לתקנות חובת המכרזים.

תקופת והיקף ההתקשרות:

הוועדה מאשרת את ההתקשרות מיום 03.11.2025 ועד ליום 02.12.2025 בהיקף של 256,020 ₪ ובתוספת אופציה להארכה מיום 03.12.2025 ועד ליום 02.01.2026 בהיקף זהה של 256,020 ₪, בהתאם להצעת המחיר של המציע ולפי פירוט הבא

רכיב בהצעת המחיר	אומדן היקף השירותים ל-3 חודשים	מחיר מוצע ליחידה אחת (עמוד) לא כולל מע"מ	מחיר ליחידה אחת (עמוד) כולל מע"מ	אומדן היקף ההתקשרות ל-3 חודשים כולל מע"מ
תמלול קובץ שמע בשפה העברית	50,000	10.40	12.27	613,600
תמלול ותרגום קובץ שמע בשפה זרה לעברית	8,500	15.40	18.17	154,462

תקנה תקציבית: 23.11.75.20 - מותנה בקיום תקציב בפועל ובאישור חוק התקציב.
לא תתבצע ההתקשרות עם הספק ללא הסכם או הזמנת רכש חתומים כדין.

הערות ונימוקים להחלטה:

השרות לחקירות ילדים וחקירות מיוחדות במשרד הרווחה אמון על חקירה וליווי של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם הנמכה קוגניטיבית המעורבים בהליך הפלילי, לצורך גביית עדות על הפגיעה שהיו מעורבים בה כנפגעים, עדים וחשודים, בהתאם לחוק לתיקון דיני ראיות (הגנת ילדים, תשס"ו 1955) ולחוק הליכי חקירה והעדה (התאמתם לאנשים עם מוגבלות), התשס"ו-2005.
חוקים אלו, מפרטים את דרכי העבודה של החוקר, הכוללות תיעוד החקירה במלואה באמצעות וידאו והכנת סיכום החקירה למשטרה ולגורמי הטיפול והפקת תמלולי חקירה.
החקירות מבוצעות באמצעות חוקרי הילדים, ולאחר ביצוע החקירה, מעבירים חוקרי הילדים באמצעות מערכת ממוחשבת ומאובטחת, את סרטי החקירה לחברה חיצונית לצרכי תמלול.

לצורך מתן שירותי תמלול ותרגום, המשרד יצא במכרז מסגרת מס' 1115/2024 - אספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים

במכרז זה, זכתה חברת יפעת לביצוע תמלולי החקירות והחלה את עבודתה ביום 01/03/25.



מדינת ישראל
משרד הרווחה והביטחון החברתי

כאמור במכתב הגורם המקצועי, בלילה שבין 14/07/25 ל- 15/07/25 בעת בדיקה שגרתית של מערכות מידע לגבי קבלת תמלולים בכספות השירות מחברת יפעת, התגלה כי מיום 10/07/25 לא התקבלו תמלולים. בפניה שנעשתה לחברת יפעת ביום 15/07/25 לבירור מקור התקלה, עלה כבדרך אגב כי שרתי החברה נפרצו והם בעיצומה של מתקפת סייבר החל מיום 10/07/25, כאשר הספק לא עידכן מיידית את המשרד בדבר. המשרד הודיע מיד למערך הדיגיטל הלאומי ולרשות הסייבר ונותקו מערכות המשרד באופן מידי משרתי חברת יפעת. החברה עברה תהליכי בדיקות ואבטחה ע"י צוותי סייבר ממשלתיים ופרטיים וביקשה לחזור לעבוד עם המשרד. הנחיית גורמי הסייבר במשרד היתה שלא לאפשר חזרה לעבודה עם חברת יפעת עד לסיום תקופת הצינון ובדיקה מעמיקה של צוות הסייבר המשרדי.

ביום 20.07.2025 פנה הגורם המקצועי במכתב לחברת יפעת בעדכון בדבר כוונתו לפנות לוועדת המכרזים לבחינת האפשרות להתקשרות עם ספק חלופי באופן מידי ולפרק זמן קצוב עד לסיום הליכי הבירור מול חברת יפעת, בתגובה השיבה חברת יפעת כי הרשת של משרד הרווחה זוכתה וככל והמשרד יאפשר את החזרת תהליך קליטת המידע לא דרך האינטרנט יש באפשרותם לחזור לעבודה מיידית. אולם מבירור שנערך מול אבטחת מידע לאירוע הסייבר בחברת יפעת, נדרש יישום מוקדם של כלל ההנחיות ולבדיקה של אגף מערכות מידע, לאחר בדיקת דרישות הגנה ולאחר זיכוי הרשת ע"י צוות המשרד (מצ"ב כנספח ג').

לאור האמור לעיל ביום 30.07.2025, אישרה וועדת הפטור המשרדית, התקשרות חירום, בפטור ממכרז עם איטייפ אומניטק, הכשירה השנייה למכרז, לאספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים – התקשרות דחופה למניעת נזק של ממש, מיום 03.08.2025 ועד ליום 02.11.2025 בהיקף של 768,062 ₪.

ביום 02.09.2025 התקבל דיווח על ידי מערך הסייבר הלאומי כי זוהה אירוע נוסף הכולל ניסיון תקיפה על תשתיות חברת יפעת והנ"ל נבלם על ידי מערכות ההגנה שנפרסו בעקבות האירוע הראשון. חשוב לציין כי שני אירועי התקיפה לא דווחו ע"י חברת יפעת למשרד.

יצוין כי בין לבין, ביום 13.08.2025 הגישה החברה לבית המשפט המחוזי בשבתו כבית המשפט לעניינים מנהליים עתירה מנהלית וכן בקשה דחופה למתן צווי ביניים וצווים ארעיים (במעמד צד אחד). ביום 31.8.2025 ניתנה החלטת בית המשפט שבגדרה נדחתה בקשת החברה למתן צווי ביניים. זאת תוך שנקבע, בין היתר, כי "...לנוכח הממצאים שעלו ואף התחזקו בדו"ח הביניים... לא היה מנוס מהפסקה זמנית של עבודת העותרת" (סעיף 9 להחלטה); "...לנוכח סוג המידע המטופל במסגרת ההתקשרות מכוח המכרז, אין ספק כי לא ניתן היה לאפשר את המשך עבודת העותרת כל עוד יוסר לחלוטין החשש מפני דליפת המידע הרגיש"; "לא נמצא ממש בטענות העותרת בתקופות את ההחלטה הנדונה. ההחלטה עולה בקנה אחד עם הוראות תקנות מכרזים בכל הנוגע לפטור ממכרז והמתיישבת עם הוראות הסכם שנחתם עם העותרת." (סעיף 10 להחלטה). לנוכח החלטת החברה לעמוד על עתירתה, מתנהל ההליך המשפטי בימים אלו בביהמ"ש.

כמו כן, ביום 7.9.2025, התקבלה פנייה מצד ב"כ החברה, בה התבקש המשרד להשלים את הליך הזיכוי ולשוב לעבודה עם החברה. מענה לפנייה זו ניתן ביום 15.9.2025, ובה הובהר כי על פי החלטת הצוות המקצועי, נדרשת תקופת צינון טרם הכשרת עבודה מחודשת, כאשר בפרק זמן זה צוותי ההגנה מבצעים ביקורת אודות איכות יישום ההנחיות וזאת על מנת לוודא שאין תנועות של תוקף רדום כפי שארע במקרים אחרים (וכפי שאכן ארע ביום 2.9.2025). עוד צוין במענה המשרד, כי טרם התקבל באגף בכיר טכנולוגיות ומידע דו"ח מסכם. מצ"ב מכתב הפניה ומענה המשרד.

ביום 16.10.2025 הושלם דו"ח הבדיקה הסופי של ראש חטיבת הסייבר ותשתיות טכנולוגיות במשרד. הדו"ח הסופי אישר את ממצאי דו"ח הביניים, שהצביע על ליקויי אבטחה מהותיים וחמורים במערכות, אשר התקיימו עוד טרם מתקפת הסייבר, וזאת בנוסף לעצם מחדל אי-הדיווח מצד החברה בדבר התרחשות המתקפה.

נוכח הממצאים של הדו"ח הסופי ודו"ח הביניים, ובשל אי-דיווח למשרד על מתקפות הסייבר כנדרש, ביום 16.10.2025 זומנה החברה לשימוע ליום 26.10.2025 בטרם תתקבלנה החלטות בדבר המשך ההתקשרות מול החברה, כאשר בכוונת המשרד היה להזדרז ולפעול לקבלת החלטה טרם סיום ההתקשרות הנוכחית. אולם לבקשת בא-כוח החברה השימוע נדחה ליום 02.11.2025 ולאחר בקשת דחייה נוספת מצד החברה, הוא נדחה ליום 06.11.2025.



מדינת ישראל
משרד הרווחה והביטחון החברתי

לאור כל האמור ועד לקבלת החלטה סופית בעניין ההתקשרות עם חברת יפעת במסגרת מכרז 1115/2024, מבקש הגורם המקצועי להאריך את התקשרות החירום עם חברת אי טייפ בשלושה חודשים נוספים, **(מצ"ב כנספח א')**.

החלטת הוועדה:

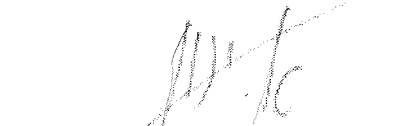
לאור האמור לעיל, מחליטה ועדת הפטור המשרדית, לאשר התקשרות בחרום עם איטייפ אומניטק בע"מ, לאספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים, לתקופה **מינימאלית** ועד לקבלת החלטה סופית בעניין יפעת, מיום 03.11.2025 ועד ליום 02.12.2025 בהיקף של 256,020 ש"ח ובתוספת אופציה להארכה מיום 03.12.2025 ועד ליום 02.01.2025 בהיקף זהה של 256,020 ש"ח, בהתאם להצעת המחיר של המציע כמפורט באישור התקציבי, **(המצ"ב כנספח ב')**. תקופת האופציה תיבחן במידת הצורך בהתאם לקידום ותוצאות הליך השימוע.

מדובר בהתקשרות דחופה למניעת נזק של ממש, אשר יש לבצעה תוך שני ימי עבודה או פחות, בהיקף ולתקופה המזעריים הנדרשים בנסיבות כאמור.

לאור האמור לעיל, מאשרת ועדת הפטור המשרדית את ההתקשרות לפי סעיף 3(2) לתקנות חוק חובת המכרזים.


עו"ד ציפי בר לבב
היועצת המשפטית


מר יehoshua זohar
חשבת המשרד


מר יehonatan אהרונאי
מנכ"ל המשרד

בהתאם להוראות תקנה 10א (ז) לתח"מ, החלטת הוועדה כאמור תכנס לתוקפה בחלוף 3 ימים מיום אישורה ע"י ועדת הפטור המשרדית ופרסומה לפי תקנה 11 כנדרש.
מועד תחילת ההתקשרות יהיה מיום חתימת החוזה ע"י מורשה חתימה במשרד.





טופס פנייה לאגף הרכש ולוועדת המכרזים המשרדית

לשימת לב - טופס הפנייה הבא כולל בתוכו שלבים מותאמים לפי סוג הפנייה, כך שכל שאלה תנתב את המשך הטופס לשאלות הבאות.

כלל השאלות בנתיב מסוים הינם חובה, ולא יהיה ניתן לטפל בבקשות עם מידע חסר / חומרים חסרים.

ניתן בכל שלב לשמור את הטופס במצב טיוטה, וכן ניתן לשתף את הטיוטה (כגון מילוי חלקים נדרשים על ידי הגורם המקצועי ולהעביר להמשך מילוי לקניין ובחזרה)

לסיוע ותמיכה, ניתן לפנות לגורם הרכש הרלוונטי

מינהלים מקצועיים

של"ם ואזרחים ותיקים - אורן פיקל

מוגבלויות - שלומי רבי

שח"א - לאה אוזן

יחידות כפופות מנכ"ל

מוסמך רכש שירותים וטובין - נועם שחר

מספר הבקשה

593

סטטוס הבקשה

לבדיקה והשלמת חומרים

מגיש/ת הטופס

רחל ישראליאן

כתובת דוא"ל

racheli@molsa.gov.il

מהות הפנייה

התקשרות חדשה בפטור

תחילת התקשרות מבוקשת

3rd November 2025

סיום התקשרות מבוקשת

2nd February 2026

סיום התקשרות כוללת

2nd February 2026

שם הספק שיספק במישרין את השירות

אי טייפ אומניטק

מספר ספק

513744136

סוג המסגרת בה יינתן השירות

השירות לחקירות ילדים

שיתוף מחוזות

לא רלוונטי

סוג הפטור

חירום למניעת נזק של ממש

האם לבקשה קיימת היבטים תקציביים

כן

מודל התשלום של ההתקשרות

הצעת מחיר

נספח פירוט עלויות



התקשרות בפטור עם איטייפ אומניטק לאספקת - 112-2025-10
שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים ואנשים עם מוגבלות,
למניעת נזק של ממש.pdf

היקף התקשרות

768062

התקציב להתקשרות במימון המשרד

768062

מימון נוסף ממקורות אחרים (פרטים מלאים)

אין

פירוט מדויק של עלות ההתקשרות

ע"פ ההתקשרות הקודמת

תקנה תקציבית

23.11.75.20

אישור תקציבן חתום



התקשרות חרום עם איטייפ-אישור תקציבי - מיום 03.11.25 עד
02.02.26 - Copy.xlsx

ניצול תקציבי להסכם קודם



. התקשרות עם אי טייפ (3 חודשים) RE

כותרת הבקשה

3 חודשים להתקשרות חירום עם אי טייפ אומניטק

מכתב גורם מקצועי



הסבר גורם מקצועי.pdf

פרטים נוספים / הערות / נימוקים נוספים

הנושא עדיין נידון בבית המשפט וטרם ניתנה החלטה לכן מתבקשת הארכה

צירוף כללי של קבצים



בקשה להארכת התקשרות חירום.docx

תאריך יצירה

21st October 2025

שיוך הגורם המקצועי האחראי

עדי זפרני

סיווג צוות רכש

של"ם

צוות אחראי

צוות אגף הרכש - שלם ואזרחים ותיקים 

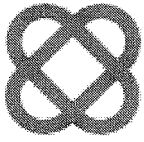
הרשאת צפייה

מנהל שלם רכש חברתי צוות אגף הרכש - שלם ואזרחים ותיקים צוות וועדות המכרזים 

Submission link

<https://forms.monday.com/forms/0c2f4e19e87073e074c028c29d27f61a?r=use1&submissionId=437fe0a9-d5a6-419b-8720-3c7549a2aead>

Submitted on Oct 21, 2025



חוסן חברתי לישראל

מדינת ישראל
משרד הרווחה והביטחון החברתי
מינהל של"מ – שיקום, ליווי, מניעה
השירות לחקירות ילדים וחקירות מיוחדות



תשפ"ו
26

ד' חשון תשפ"ו

26 אוקטובר 2025

158/2025
14
החלטה

לכבוד

ועדת הפטור המשרדית

הנדון: בקשה להארכת התקשרות חירום עם חברת "אי טייפ"

במסגרת מכרז 1115/2024 זכתה חברת יפעת במכרז לביצוע תמלולי חקירות בשירות חקירות ילדים וחקירות מיוחדות והחלה את עבודתה ביום 01/03/25.

בתאריך 15/07/25, בשל מתקפת סייבר על שרתי חברת יפעת, נותקו מערכות המשרד באופן מיידי משרתי חברת יפעת. החברה עברה תהליכי בדיקות ואבטחה ע"י צוותי סייבר ממשלתיים ופרטיים וביקשה לחזור לעבוד עם המשרד. הנחיית גורמי הסייבר במשרד היתה שלא לאפשר חזרה לעבודה עם חברת יפעת עד לסיום תקופת צינור ובדיקה מעמיקה של צוות הסייבר המשרדי. לאור זאת, נעשתה פניה לוועדת הפטור המשרדית בבקשה להתקשרות חירום בפטור ממכרז עם ספק חליפי למשך שלושה חודשים, עד תום הליך החקירה והבדיקה של האירוע.

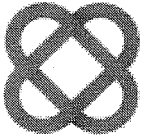
ביום 30/7/25 אישרה ועדת הפטור המשרדית במסגרת פרוטוקול 112/2025 החלטה 10, התקשרות בפטור ממכרז עם חברת אי טייפ אומניטק בע"מ למשך שלושה חודשים מיום 3/8/25 ועד 2/11/25.

ביום 2.9.2025 התקבל דיווח על ידי מערך הסייבר הלאומי כי זוהה אירוע נוסף הכולל ניסיון תקיפה על תשתיות חברת יפעת והנ"ל נבלם על ידי מערכות ההגנה שנפרסו בעקבות האירוע הראשון. חשוב לציין כי שני אירועי התקיפה לא דווחו ע"י חברת יפעת למשרד.

השירות לחקירות ילדים וחקירות מיוחדות
ירמיהו 39, ירושלים | טל. 02-5085281 | פקס. 02-5085987

אתרנו באינטרנט: www.molsa.gov.il ממשל זמין: www.gov.il





חוסן חברתי לישראל



מדינת ישראל
משרד הרווחה והביטחון החברתי
מינהל של"מ – שיקום, ליווי, מניעה
השירות לחקירות ילדים וחקירות מיוחדות

יצוין כי בין לבין, ביום 13.8.2025 הגישה החברה לבית המשפט המחוזי בשבתו כבית המשפט לעניינים מנהליים עתירה מנהלית וכן בקשה דחופה למתן צווי ביניים וצווים ארעיים (במעמד צד אחד).

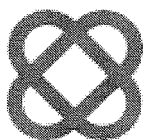
ביום 31.8.2025 ניתנה החלטת בית המשפט שבגדרה נדחתה בקשת החברה למתן צווי ביניים. זאת, תוך שנקבע, בין היתר, כי "...לנוכח הממצאים שעלו ואף התחזקו בדו"ח הביניים... לא היה מנוס מהפסקה זמנית של עבודת העותרת" (סעיף 9 להחלטה); "...לנוכח סוג המידע המטופל במסגרת ההתקשרות מכוח המכרז, אין ספק כי לא ניתן היה לאפשר את המשך עבודת העותרת כל עוד יוסר לחלוטין החשש מפני דליפת המידע הרגיש"; "לא נמצא ממש בטענות העותרת בתוקפות את ההחלטה הנדונה. ההחלטה עולה בקנה אחד עם הוראות תקנות מכרזים בכל הנוגע לפטור ממכרז והמתיישבת עם הוראות הסכם שנחתם עם העותרת." (סעיף 10 להחלטה). עם זאת, לנוכח החלטת החברה לעמוד על עתירה, מתנהל ההליך המשפטי בימים אלו בביהמ"ש.

ביום 16.10.2025 הושלם דו"ח הבדיקה הסופי של ראש חטיבת הסייבר ותשתיות טכנולוגיות במשרד. הדו"ח הסופי אישר את ממצאי דו"ח הביניים, שהצביע על ליקויי אבטחה מהותיים וחמורים במערכות העותרת, אשר התקיימו עוד טרם מתקפת הסייבר, וזאת בנוסף לעצם מחדל אי-הדיווח מצד העותרת בדבר התרחשות המתקפה. בנוכח הממצאים של הדו"ח הסופי ודו"ח הביניים, ובשל אי-דיווח למשרד על מתקפות הסייבר כנדרש, הוחלט לזמן את החברה לשימוע בטרם תתקבלנה החלטות בדבר המשך ההתקשרות מול החברה. יצוין, כי השימוע היה אמור להיערך ביום 26.10.2025, אולם לבקשת בא-כוח החברה הוא נדחה ליום 2.11.2025, ולאחר בקשת דחייה נוספת מצד החברה, הוא נדחה ליום 6.11.2025. לאור כל האמור, ועד לקבלת החלטה סופית בעניין ההתקשרות עם חברת יפעת במסגרת מכרז 1115/24, נבקש להאריך את התקשרות החירום עם חברת אי טייפ בשלושה חודשים נוספים, בסכום דומה לשלושת החודשים שאושרו על סך 768,062 ₪ כולל מע"מ.

- סכום התקשרות שאושר לתקופה הראשונה : 768,062 ₪ כולל מע"מ
- תקנה תקציבית: 23.11.75.20 . מצ"ב אישור תקציבאית האגף.

השירות לחקירות ילדים וחקירות מיוחדות
ירמיהו 39, ירושלים | טל. 02-5085281 | פקס. 02-5085987

אתרנו באינטרנט: www.molsa.gov.il www.gov.il ממשל זמין: www.gov.il



חוסן חברתי לישראל

מדינת ישראל
משרד הרווחה והביטחון החברתי
מינהל של"מ – שיקום, ליווי, מניעה
השירות לחקירות ילדים וחקירות מיוחדות



בברכה,

עדי זפרני, עו"ס

מנהלת השירות לחקירות ילדים וחקירות מיוחדות

משרד הרווחה והביטחון החברתי

השירות לחקירות ילדים וחקירות מיוחדות
ירמיהו 39, ירושלים | טל. 02-5085281 | פקס. 02-5085987

אתרנו באינטרנט:  www.molsa.gov.il ממשל זמין: www.gov.il

התקשרות חרום עם איטייפ-אומניטק בע"מ לאספקת שירותי תמלול חקירות ילדים מיום 03.11.25
עד ליום 02.02.26

רכיב בהצעת המחיר	יחידת מידה	אומדן היקף השירותים לשלושה חודשים	מחיר ליחידה אחת (בש"ח, לא כולל מע"מ) לפי הצעת המחיר	מחיר ליחידה אחת (בש"ח, אחת (בש"ח, כולל מע"מ)	סה"כ 3 חודשים
עמוד בעברית	עמוד	50,000	10.40	12.27	613,600
עמוד בשפה זרה	עמוד	8,500	15.40	18.17	154,462
				סה"כ	768,062

מאשרת התקשרות חרום 3 חודשים :

תקנה 23117520

10/21/2025

יורן גרניר
מנהלת תחום תקצוב/תמלול אנסי
מנהל של"מ
משרד הרווחה והביטחון החברתי

עדי שלום ושבע טוב.

בהמשך להתכתבות מטעמנו מטה, ולבקשתכם לקבל הצעת מחיר לתקופה של שלושה (3)

מחיר לעמוד בעברית - 10.4 ש"ח.

מחיר לעמוד בשפה זרה - 15.4 ש"ח.

המחירים אינם כוללים מע"מ.

אני לרשותך בכל שאלה.

בברכה,

גל רז, סמנכ"ל

איטייפ אומניטק בע"מ

נייד: 052-5910018 מייל: galr@etype.co.il

etype
AtamanTeam
www.etype.co.il

טניף מרכזי - רח' הסיבים 16, בניין המר, פתח תקווה 4959376, טל: 700-702323
טניף צאר שבע - שד רנר 22, טניף חיסה - דרך אלנבי 22

סמ
החלפה
158/8995
14

אורה אברג'יל

מאת: עדי זפרני
נשלח: יום שלישי 29 יולי 2025 07:36
אל: אורן פיקל; תהילה פוגל
נושא: יפעת - התייחסות מערכות מידע Fwd:

אורן ותהילה שלום

להלן התייחסות מערכות מידע לאירוע הסייבר בחברת יפעת. מהדברים עולה כי לאחר האירוע חברת יפעת תוכל לחזור לספק את השירותים בצורה מיטבית מבחינת דרישות ההגנה, לאחר זיכוי הרשת ע"י צוות המשרד.

(עדי זפרני)

עדי זפרני
מנהל שירות (חוקר/ת ראשי/ת)
שירות חקירות ילדים וחקירות מיוחדות
משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים



02-5085988 | פקס: 02-5085120
www.molsa.gov.il | AdiZ@molsa.gov.il

חוסן חברתי לישראל

----- הודעה שהועברה -----

מאת: <RoiC@molsa.gov.il> רועי כהן
GMT+3 ביום 29 7:18:48 בשעה
יפעת - התייחסות מערכות מידע: נושא
אל: <AdiZ@molsa.gov.il> עדי זפרני

שלום עדי,

בהמשך לשיחתנו להלן התייחסותינו להמשך עבודה מול יפעת:

לאחר שדווחנו על חשד לדלף מידע בצד חברת יפעת, נכנסנו לתמונה על מנת לוודא כי החקירה בצד יפעת מתבצעת כראוי (בליווי מערך הסייבר הלאומי), כי אכן נשלל דלף מידע בצד שלנו בחברת יפעת וכן כי מתבצע יישום פעולות הגנה אקטיביות הן ברמת התשתית והן ברמת תנועת המידע בחברת יפעת.

במהלך האירוע, חברת הסייבר שליוותה את יפעת באירוע פרסה, טייבה והקשיחה כמה כלי הגנה תוך יישום מוקשח ומוקפד אשר בוצע לפי הנחיה שלנו.

נכון לעכשיו כפי שדווח לנו (ונצטרך לאמת את זה על ידי צוותי המשרד) לאחר האירוע, חברת יפעת הטמיעה את כלל ההגנות הנדרשות, הקשיחה את עמדות העבודה, יישמה ארכיטקטורה מאובטחת כפי שדרשנו ויישמה נהלים אשר יבטיחו תהליך מוקשח ומאובטח על מנת להמשיך לתת שירות תחת כל ההקשחות והדרישות של המשרד.

בשורה התחתונה וכפי שמתרחש בדרך כלל באירועי סייבר מסוג זה ולצד ההפרה אותה ביצעה יפעת לפני האירוע, כיום לאחר שנעשו כלל פעולות ההגנה על ידי חברת הסייבר שליוותה את האירוע, חברת יפעת נמצאת במצב מוקשח ומוגן כפי שדרשנו תוך יישום מוקפד של כלל ההנחיות, בהתאם לכך *ובכפוף* לבדיקה שלנו כי אכן זה המצב, נוכל להתחיל תהליך הכשרה של כחודש ימים (יש לקחת בחשבון חופשים וכו' באוגוסט) ולאשר חזרה לעבודה עם חברת יפעת תוך חידוד הנהלים וכו'.

בברכה,

רועי כהן | ראש חטיבת הסייבר ותשתיות טכנולוגיות
אגף בכיר טכנולוגיות דיגיטליות ומידע
משרד הרווחה והביטחון החברתי



מדינת ישראל
משרד הרווחה והביטחון החברתי

פרוטוקול משיבת וועדת הפטור המשרדית שהתקיימה בירושלים ביום 30.07.2025

החלטה מס' 10

פרוטוקול 112/2025

חברים:

מר ינון אהרוני, מנכ"ל משרד הרווחה והשירותים החברתיים - יו"ר הוועדה
מר יניב זוהר, חשב (בכיר) המשרד
עו"ד ציפי בר לבב, היועצת המשפטית
מרכזת הוועדה: גב' אורה אשד אברגיל

בקשה מס' 2855

הנושא על סדר היום:

התקשרות בפטור ממכרז עם איטייפ אומניטק בע"מ (513744136), לאספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים – מדובר בהתקשרות דחופה למניעת נזק של ממש, אשר יש לבצעה תוך שני ימי עבודה או פחות, בהיקף ולתקופה המזעריים הנדרשים בנסיבות כאמור.

החלטת הוועדה: ועדת הפטור המשרדית מאשרת את ההתקשרות לפי תקנה 3(2) לתקנות חובת המכרזים.

תקופת והיקף ההתקשרות:

ההתקשרות תהא מיום 03.08.2025 ועד ליום 02.11.2025 בהיקף של 768,062 ₪, בהתאם להצעת המחר של המציע ולפי פירוט הבא - המצ"ב כנספח א'.

רכיב בהצעת המחר	אומדן היקף השירותים ל-3 חודשים	מחיר מוצע ליחידה אחת (עמוד) לא כולל מע"מ	מחיר ליחידה אחת (עמוד) כולל מע"מ	אומדן היקף ההתקשרות ל-3 חודשים כולל מע"מ
תמלול קובץ שמע בשפה העברית	50,000	10.40	12.27	613,600
תמלול ותרגום קובץ שמע בשפה זרה לעברית	8,500	15.40	18.17	154,462
			סה"כ	768,062

תקנה תקציבית: 23.20.07.25 - מותנה בקיום תקציב בפועל ובאישור חוק התקציב.
לא תתבצע ההתקשרות עם הספק ללא הסכם או הזמנת רכש חתומים כדין.

הערות ונימוקים להחלטה:

השרות לחקירות ילדים וחקירות מיוחדות במשרד הרווחה אמון על חקירה וליווי של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם הנמכה קוגניטיבית המעורבים בהליך הפלילי, לצורך גביית עדות על הפגיעה שהיו מעורבים בה כנפגעים, עדים וחשודים, בהתאם לחוק לתיקון דיני ראיות (הגנת ילדים, תשס"ו 1955) ולחוק הליכי חקירה והעדה (התאמתם לאנשים עם מוגבלות), התשס"ו-2005.
חוקים אלו, מפרטים את דרכי העבודה של החוקר, הכוללות תיעוד החקירה במלואה באמצעות וידאו והכנת סיכום החקירה למשטרה ולגורמי הטיפול והפקת תמלולי חקירה.
החקירות מבוצעות באמצעות חוקרי הילדים, ולאחר ביצוע החקירה, מעבירים חוקרי הילדים באמצעות מערכת ממוחשבת ומאובטחת, את סרטי החקירה לחברה חיצונית לצרכי תמלול.

לצורך מתן שירותי תמלול ותרגום, המכרז יצא במכרז מסגרת מס' 1115/2024 - אספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים

במכרז זה, זכתה חברת יפעת לביצוע תמלולי החקירות והחלה את עבודתה ביום 01/03/25.





מדינת ישראל משרד הרווחה והביטחון החברתי

בלילה שבין 14/07/25 ל- 15/07/25 בעת בדיקה שגרתית של מערכות מידע לגבי קבלת תמלולים בכספות השירות מחברת יפעת, התגלה כי מיום 10/07/25 לא התקבלו תמלולים. בפניה שנעשתה לחברת יפעת ביום 15/07/25 לבירור מקור התקלה, עלה כבדרך אגב כי שרתי החברה נפרצו והם בעיצומה של מתקפת סייבר החל מיום 10/07/25, כאשר הספק לא עיבדן מיידית את המשרד בדבר.

המשרד הודיע מיד למערך הדיגיטל הלאומי ולרשות הסייבר ונערך לניתוק מידי של הממשק בין המשרד לחברת יפעת. מאז, החברה נמצאת תחת חקירה יסודית ומעמיקה של גורמי חקירה ממשלתיים ופרטיים לבדיקת דלף מידע וכשלים באבטחת המידע. בשלב זה לא נמצאו עקבות לדלף מידע של השירות, אך כאמור מכיוון שהחקירה טרם הסתיימה לא ניתן לומר זאת בוודאות.

מהתייעצות עם גורמי המקצוע במערכות מידע, עולה כי החקירה תימשך זמן ממושך של מס' חודשים. עד אז, השירות לחקירות ילדים חייב לשמור על רציפות תפקודית בשל היותו חיוני ולהמשיך לספק תמלולי חקירה למשטרת ישראל ובתי המשפט בהליכים הפליליים.

ביום 20.07.2025 פנה הגורם המקצועי במכתב לחברת יפעת בעדכון בדבר כוונתו לפנות לוועדת המכרזים לבחינת האפשרות להתקשרות עם ספק חלופי באופן מידי ולפרק זמן קצוב עד לסיום הליכי הבירור מול חברת יפעת, בתגובה השיבה חברת יפעת כי הרשת של משרד הרווחה זוכתה וכלל והמשרד יאפשר את החזרת תהליך קליטת המידע לא דרך האינטרנט יש באפשרותם לחזור לעבודה מיידית. מבירור שנערך מול אבטחת מידע לאירוע הסייבר בחברת יפעת, לאחר יישום מוקדם של כלל ההנחיות ובכפוף לבדיקה של אגף מערכות מידע, תוכל חברת יפעת לחזור ולספק את השירותים לאחר בדיקת דרישות הגנה ולאחר זיכוי הרשת ע"י צוות המשרד, (מצ"ב כנספת ג').

לאור האמור לעיל ועד לסיום הבירור מול חברת יפעת, פונה הגורם המקצועי (המצ"ב כנספת ב'), בבקשה דחופה לבצע התקשרות חירום עם חברת איטייפ אומניטק בע"מ (513744136), אשר זכתה ככשיר מס' 2 במכרז 1115/2024 ואשר ערוכה לספק את השירות באופן מידי. ההתקשרות המבוקשת הינה למשך כחצי שנה, בתקווה שעד אז יסתיימו פעולות החקירה ותתקבל החלטה בנוגע להתקשרות עם חברת יפעת.

לאור הוצאת צו איסור פרסום על פרטי הפרשה, ועדת הפטור המשרדית מאשרת את חסיון הפרוטוקול בהתאם לתקנה 1א(ג) לתקנות חובת המכרזים.

החלטת הוועדה:

לאור האמור לעיל, מאשרת ועדת הפטור המשרדית, התקשרות עם איטייפ אומניטק בע"מ, לאספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים, מיום 03.08.2025 ועד ליום 02.11.2025 בהיקף של 768,062 ש"ח, כמפורט באישור התקציבי, (המצ"ב כנספת ד').

מדובר בהתקשרות דחופה למניעת נזק של ממש, אשר יש לבצעה תוך שני ימי עבודה או פחות, בהיקף ולתקופה המזערית הנדרשים בנסיבות כאמור.

לאור האמור לעיל, מאשרת ועדת הפטור המשרדית את ההתקשרות לפי סעיף 2(3) לתקנות חוק חובת המכרזים.

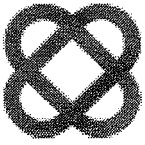
עו"ד ציפי בר לבב
היועצת המשפטית

מר יוניס זגור
חשבת המשרד

מר ינון אהרונים
מנכ"ל המשרד

בהתאם להוראות תקנה 10א(ז) לתח"מ, החלטת הוועדה כאמור תכנס לתוקפה בחלוף 3 ימים מיום אישורה ע"י ועדת הפטור המשרדית ופרסומה לפי תקנה 1ג כנדרש.
מועד תחילת ההתקשרות יהיה מיום חתימת החוזה ע"י מורשה חתימת המשרד.





חוסן חברתי לישראל



מדינת ישראל
משרד הרווחה והביטחון החברתי
מינהל של"מ – שיקום, ליווי, מניעה
השירות לחקירות ילדים וחקירות מיוחדות

20/07/2025

10/07/25

לכבוד

ועדת מכרזים

הנדון: בקשה דחופה להתקשרות חירומית

השרות לחקירות ילדים וחקירות מיוחדות במשרד הרווחה אמון על חקירה וליווי של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם הנמכה קוגניטיבית המעורבים בהליך הפלילי, לצורך גביית עדות על הפגיעה שהיו מעורבים בה כנפגעים, עדים וחשודים, בהתאם לחוק לתיקון דיני ראיות (הגנת ילדים, תשט"ו (1955) ולחוק הליכי חקירה והעדה (התאמתם לאנשים עם מוגבלות), התשס"ו-2005. החוקים הנ"ל מפרטים את דרכי העבודה של החוקר, הכוללות תיעוד החקירה במלואה באמצעות וידאו והכנת סיכום החקירה למשטרה ולגורמי הטיפול והפקת תמלולי חקירה. החקירות מבוצעות באמצעות חוקרי הילדים, ולאחר ביצוע החקירה, מעבירים חוקרי הילדים באמצעות מערכת ממוחשבת ומאובטחת, את סרטי החקירה לחברה חיצונית לצרכי תמלול.

1

במסגרת מכרז 1115/2024 זכתה חברת יפעת במכרז לביצוע תמלולי החקירות והחלה את עבודתה ביום 01/03/25.

בלילה שבין 14/07/25 ל-15/07/25 בעת בדיקה שגרתית של מערכות מידע לגבי קבלת תמלולים בכספות השירות מחברת יפעת, התגלה כי מיום 10/07/25 לא התקבלו תמלולים. בפניה שנעשתה לחברת יפעת ביום 15/07/25 לבירור מקור התקלה, עלה בבדרך אגב כי שרתי החברה נפרצו והם בעיצומה של מתקפת סייבר החל מיום 10/07/25.

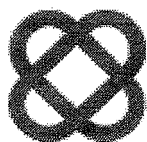
המשרד הודיע מיד למערך הדיגיטל הלאומי ולרשות הסייבר ונערך לניתוק מידי של הממשק בין המשרד לחברת יפעת. מאז, החברה נמצאת תחת חקירה יסודית ומעמיקה של גורמי חקירה ממשלתיים ופרטיים לבדיקת דלף מידע וכשלים באבטחת המידע. בשלב זה לא נמצאו עקבות לדלף מידע של השירות, אך באמור מכיוון שהחקירה טרם הסתיימה לא ניתן לומר זאת בוודאות. חשוב לציין כי הוצא צו איסור פרסום על פרטי הפרשה, ולכן נבקש לשמור את הדברים באופן חסוי.

מהתייעצות עם גורמי המקצוע במערכות מידע (רועי כהן מנהל את האירוע) עולה כי החקירה תימשך זמן ממושך של מס' חודשים. עד אז, השירות לחקירות ילדים חייב לשמור על רציפות תפקודית ולהמשיך לספק תמלולי חקירה למשטרת ישראל ובתי המשפט בהליכים הפליליים. לאור האמור, אנו פונים בבקשה דחופה לבצע התקשרות חירום עם כשיר מס' 2 במכרז 1115/2024 למשך כחצי שנה, בתקווה שעד אז יסתיימו פעולות החקירה ותתקבל החלטה בנוגע להתקשרות עם חברת יפעת ובחינה של דרישות האבטחה במסגרת תנאי המכרז.

השירות לחקירות ילדים וחקירות מיוחדות
ירמיהו 39, ירושלים | טל. 02-5085281 | פקס. 02-5085987

אתרנו באינטרנט: www.molsa.gov.il www.gov.il ממשל זמין: www.gov.il





חוסן חברתי לישראל



מדינת ישראל
משרד הרווחה והביטחון החברתי
מינהל של"מ – שיקום, ליווי, מניעה
השירות לחקירות ילדים וחקירות מיוחדות

בברכה,
עדי זפרני, עו"ס
מנהלת השירות לחקירות ילדים וחקירות מיוחדות
משרד הרווחה והביטחון החברתי

30/07/2025

לכבוד:

גב' עדי זעפרני

משרד הרווחה והבטחון החברתי

הנדון: הצעת מחיר עבור שירות תמלול קבצי שמע של חקירות ילדים מוקלטות

בהמשך לשיחתנו ולהתכתבות במייל, להלן הצעת המחיר מטעם חברת איטייפ אומניטק בע"מ, עבור תמלול ותרגום של קבצי שמע של חקירות ילדים מוקלטות:

מחיר לעמוד	מרכיב
10.4 ₪ לעמוד	תמלול קובץ שמע בשפה העברית
15.4 ₪ לעמוד	תמלול ותרגום קובץ שמע בשפה זרה לעברית

הערות

- לתמורה הנ"ל יש להוסיף מע"מ בדין.
- הצעת המחיר מתייחסת לתקופה של 3 חודשים ועוד אופציה לתקופה של 3 חודשים נוספים.
- ביצוע העבודה בכפוף לקבלת טופס הזמנת עבודה מלא וחתום\ הזמנת רכש רלוונטית מהמזמין.
- שינויים בהתקשרות לפי הצעה זו יהיו תקפים רק אם בוצעו בכתב.
- הצעה זו תקפה לתקופה של 10 ימים.
- ט.ל.ח.

בכבוד רב,
גל רז, סמנכ"ל
איטייפ אומניטק בע"מ.

טלפון 3 - פניסיון 112/2025 רח"ט 10

התקשרות חרום עם איטייפ-אומניטק בע"מ לאספקת שירותי תמלול חקירות ילדים מיום 03.08.25 עד ליום

02.11.25

רכיב בהצעת המחיר	יחידת מידה	אומדן היקף השירותים לשלושה חודשים	מחיר ליחידה אחת (בש"ח, לא כולל מע"מ) לפי הצעת המחיר	מחיר ליחידה אחת (בש"ח, כולל מע"מ)	סה"כ 3 חודשים	אופציה 3 חודשים 3.11.25 עד 2.2.26
עמוד בעברית	עמוד	50,000	10.40	12.27	613,600	613,600
עמוד בשפה זרה	עמוד	8,500	15.40	18.17	154,462	154,462
				סה"כ	768,062	768,062

מאשרת התקשרות חרום 3 חודשים + 3 חודשים אופציה

תקנה 23117520

29/07/2025

יורן גרינר
מנהל מחום תקצוב/תמלול אנטי
מינהל של"מ
משרד הרווחה והביטחון החברתי

עדי שלום ושבוע טוב.
בהמשך להתכתבות מטעמנו מטה, ולבקשתכם לקבל הצעת מחיר לתקופה של שלושה (3) חודשים ועוד אופציה לשלושה (3) חודשים, להלן הצעתנו:

מחיר לעמוד בעברית - 10.4 ש.
מחיר לעמוד בשפה זרה - 15.4 ש.

המחירים אינם כוללים מע"מ.

אני לרשותך בכל שאלה.

בברכה,
גל רז, סמנכ"ל
איטייפ אומניטק בע"מ
נייד: 052-5910018 מייל: galr@etype.co.il



חוקי מדינה - דמי המיסים 18, כניסות פתוחות, פתח תקווה 4959376, טל: 1-700-702525
חוקי מדינה - דמי המיסים 18, כניסות פתוחות, פתח תקווה 4959376, טל: 1-700-702525

אורה אברג'יל

מאת: עדי זפרני
נשלח: יום שלישי 29 יולי 2025 07:36
אל: אורן פיקל; תהילה פוגל
נושא: יפעת - התייחסות מערכות מידע Fwd:

אורן ותהילה שלום

להלן התייחסות מערכות מידע לאירוע הסייבר בחברת יפעת. מהדברים עולה כי לאחר האירוע חברת יפעת תוכל לחזור לספק את השירותים בצורה מיטבית מבחינת דרישות ההגנה, לאחר זיכוי הרשת ע"י צוות המשרד.

סעיף 8

עדי זפרני
מנהל שירות (חוקר/ראשי/ת)
שירות חקירות ילדים וחקירות מיוחדות
משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים



02-5085988 | פקס 02-5085120 טל.
www.molsa.gov.il | AdiZ@molsa.gov.il

חוסן חברתי לישראל

----- הודעה שהועברה -----

מאת: RoiC@molsa.gov.il <RoiC@molsa.gov.il> רועי כהן
תאריך: GMT+3 ביולי 2025 בשעה 7:18:48
נושא: יפעת - התייחסות מערכות מידע
אל: AdiZ@molsa.gov.il <AdiZ@molsa.gov.il> עדי זפרני

שלום עדי,

בהמשך לשיחתנו להלן התייחסותנו להמשך עבודה מול יפעת:

לאחר שדווחנו על חשד לדלף מידע בצד חברת יפעת, נכנסנו לתמונה על מנת לוודא כי החקירה בצד יפעת מתבצעת כראוי (בליווי מערך הסייבר הלאומי), כי אכן נשלל דלף מידע בצד שלנו בחברת יפעת וכן כי מתבצע יישום פעולות הגנה אקטיביות הן ברמת התשתית והן ברמת תנועת המידע בחברת יפעת.

במהלך האירוע, חברת הסייבר שליוותה את יפעת באירוע פרסה, טייבה והקשיחה כמה כלי הגנה תוך יישום מוקש ומוקפד אשר בוצע לפי הנחיה שלנו.

נכון לעכשיו כפי שדווח לנו (ונצטרך לאמת את זה על ידי צוותי המשרד) לאחר האירוע, חברת יפעת הטמיעה את כלל ההגנות הנדרשות, הקשיחה את עמדות העבודה, יישמה ארכיטקטורה מאובטחת כפי שדרשנו ויישמה נהלים אשר יבטיחו תהליך מוקש ומאובטח על מנת להמשיך לתת שירות תחת כל ההקשות והדרישות של המשרד.

בשורה התחתונה וכפי שמתרחש בדרך כלל באירועי סייבר מסוג זה ולצד ההפרה אותה ביצעה יפעת לפני האירוע, כיום לאחר שנעשו כלל פעולות ההגנה על ידי חברת הסייבר שליוותה את האירוע, חברת יפעת נמצאת במצב מוקש ומוגן כפי שדרשנו תוך יישום מוקפד של כלל ההנחיות, בהתאם לכך *ובכפוף* לבדיקה שלנו כי אכן זה המצב, נוכל להתחיל תהליך הכשרה של כחודש ימים (יש לקחת בחשבון חופשים וכו' באוגוסט) ולאשר חזרה לעבודה עם חברת יפעת תוך חידוד הנהלים וכו'.

בברכה,

רועי כהן | ראש חטיבת הסייבר ותשתיות טכנולוגיות
אגף בכיר טכנולוגיות דיגיטליות ומידע
משרד הרווחה והביטחון החברתי



מכרז פומבי 1115/2024

פרוטוקול בדיקה מחודשת

מישיבת ועדת המשנה למכרז פומבי 1115/2024 - אספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים

שהתקיימה באגף רכש מכרזים והתקשרויות בירושלים, במועדים הבאים: 26/06/2024, 17/06/2024, 04/11/2024, 28/10/2024, 31/07/2024, 10/07/2024

חברים:

מר נפתלי יעבץ, אגף רכש מכרזים והתקשרויות, יו"ר הוועדה
מר אורן פיקל, אגף רכש מכרזים והתקשרויות, מ"מ יו"ר הוועדה
גבי לאה אוזן, אגף מכרזים והתקשרויות, מרכזת הוועדה
גבי רותם ברוכיאן, אגף מכרזים והתקשרויות, מרכזת הוועדה
גבי רבקה שריקי, אגף מכרזים והתקשרויות, מרכזת הוועדה
עו"ד נטע ברק, נציגת הלשכה המשפטית
גבי שחר שחר, נציגת החשבות

משקיפים:

עו"ד תאיר לין דרשביץ, נציגת הלשכה המשפטית
עו"ד אביה שליסלברג, נציגת הלשכה המשפטית

תקנה תקציבית: 23.11.75.20

מותנה בקיום תקציב בפועל ובאישור חוק התקציב מידי שנה. לא תתבצע התקשרות עם הספק כל עוד לא נחתם חוזה ו/או כתב הזמנה חתום.

מספר פרסום מכרז בנעמה: 4000583615

תוקף ערבות ההצעה: עד ליום 17/7/2024

ביום 27/05/2024 נפתחה תיבת המכרזים הדיגיטלית באופן אוטומטי וביצעה רישום של פרטי המציע.

ביום 18.09.2024 הוגשה השגת המציע 1 ובה נטען כי אופן הניקוד של אמות המידה 1.1 ו- 1.2 נעשה באופן שגוי שאינו תואם את ניסיון המציע כפי שהוצג ובהתאם את חוראות המכרז.
ביום 30.09.2024 פנתה ועדת המכרזים למציע 2, אשר הוכרז כזוכה ביום 05.09.2024, לצורך מתן זכות טיעון לטענותיו של מציע 1. ביום 07.10.2024 התקבל מענה המציע 2.
לאחר בחינת טענות המציעים ערכה הוועדה בחינה מחודשת של נוסח אמות המידה, ומצאה כי ניתן לפרש את נוסח אמות המידה במספר אופנים, החליטה ועדת המשנה לבצע בדיקה מחודשת של אמות המידה 1.1 ו- 1.2, לפיה ינתן ניקוד עבור כל לקוח לו המציע נתן שירותי תמלול/תרגום, בהתאמה, בהיקף של 500,000 ש"ח, גם בגין אותם הלקוחות אשר הוצגו בתנאי הסף. הוועדה נקטה בהתאם לכלל הפרשנות הנגד המנסה, אשר מקל על אופן הבדיקה.
יובהר, כי ההיקף על סך 500,000 ש"ח הינו כולל מע"מ, וזאת בהתאם לכללי הפרשנות הנהוגים בדן כאשר לא מצויין במפורש האם מדובר בסכום שכולל מע"מ/שאינו כולל מע"מ.
לפיכך, ניקוד המציעים ודירוגם הינם מעודכנים לבדיקה המחודשת שבוצעה כאמור, שלאחריה תוקנו ניקודי המציעים כדלקמן:

א. מציע 1 - יפעת המרכז למידע תקשורתי בע"מ 511639460 - למציע ניתנו בבדיקה המקורית 10 מתוך 15 נקודות עבור אמת מידה 1.1, ו- 10 מתוך 15 נקודות עבור אמת מידה 1.2. בבדיקה המחודשת נמצא כי המציע זכאי לקבל את מלוא הניקוד עבור אמות המידה לעיל.
הציון המתוקן הסופי עלה ל-95 נקודות. ציון זה מהווה הציון הגבוה מבין ציוני ההצעות במכרז. שינוי זה מהווה שינוי בזוכה המכרז ועל כן המציע 1 הוכרז כזוכה, במקום המציע 2 אשר דורג במקום השני בבדיקה המחודשת.



מכרז פומבי 1115/2024

- ב. מציע מס' 2- איטייפ-אומניטק בע"מ 513744136 – הציון שניתן בבדיקה המקורית לא שונה, שכן גם בבדיקה הראשונית ניתן מלוא הניקוד עבור אמות המידה 1.1 ו-1.2.
- ג. מציע מס' 3- סאמיט-איי בע"מ 516248564 - למציע ניתנו בבדיקה המקורית 5 מתוך 15 נקודות עבור אמות מידה 1.1, ו-0 מתוך 15 נקודות עבור אמת מידה 1.2. בבדיקה המחודשת נמצא כי המציע זכאי לקבל את מלוא הניקוד עבור אמת המידה 1.1, ו-10 מתוך 15 נקודות עבור אמת מידה 1.2.

למכרז ניגשו המציעים הבאים:

מציע מס' 1- יפעת המרכז למידע תקשורתי בע"מ 511639460
מציע מס' 2- איטייפ-אומניטק בע"מ 513744136
מציע מס' 3- סאמיט-איי בע"מ 516248564

הערות וועדה:

עם פתיחת הצעות המחיר בוועדה מיום 26.6.2024, עלה בבדיקת הוועדה כי קיימים פערים בין הצעות המחיר ובין הציונים המשוקללים בגינם. ועדת המכרזים החליטה בהחלטה מס' 28 לצאת לחליף תחרותי נוסף בהתאם לסמכותה מכח סעיפים 4.4.3.1.1 ו-4.4.3.1.3.

עם פתיחת הצעות המחיר התברר כי נפלה טעות באומדן המוזכר בסעיף 4.3.1.3 למכרז. לפיכך, החליטה הוועדה לבחון את הצעות המחיר על בסיס מחיר המקסימום שפורסם בסעיף 4.3.1.1 למכרז ובהתאם למופיע בנוסח נספח יד' למכרז.

ביום 31/07/2024 נפתחו הצעות המחיר המשופרות והסופיות.

יצויין כי במסגרת הלך התיחור מחדש הגיש מציע 2 בלבד הצעת מחיר משופרת ואילו יתר המציעים הותירו את הצעותם המקורית על כנה.

נספח ט – אישור רואה חשבון – נפלה טעות סופר בנספח שצורף למפרט כאשר נכתב בנוגע לאישור כי מדובר "בתנאים המופיעים בסעיף 3.2.4" וזאת במקום סעיף 3.2.3. לפיכך הוחלט לקבל נספחים בהם מופיע הסעיף הנכון סעיף 3.2.3.

הבהרות/השלמות:

מציע מס' 1- יפעת המרכז למידע תקשורתי בע"מ 511639460
נספח א' – פריטי המציע - סעיף 12 לטופס על המציע לסמן את הרובריקה הרלוונטית בסעיף. הוועדה מאשרת פנייה למציע לצורך קבלת ההשלמה כאמור, בהתאם לתקנה 20(ד). המציע השלים כנדרש

מציע מס' 3- סאמיט-איי בע"מ 516248564
נספח ט – אישור רואה חשבון – על המציע לצרף את הנספח בהתאם לקבוע במפרט ובכלל כך להוראה כי "יודפס על נייר לוגו של משרד רואה החשבון"

הוועדה מאשרת פנייה למציע לצורך קבלת ההשלמה כאמור, בהתאם לתקנה 20(ד).

המציע השלים כנדרש. ועדה המשנה מצאה כי הושמטה המילה "בהצהרה" בשני מקומות שונים באישור (בשורה הראשונה ובשורה הרביעית לאישור).

על אף ההשמטה האמורה ממליצה ועדת המשנה לקבל את האישור מכיון שמבחינה מהותית האישור עונה על דרישת תנאי הסף כך שרואה החשבון בדק את הנתונים המבוקשים של המציע כנדרש.

להלן ניקוד אמות המידה:

מציע מס' 1- יפעת המרכז למידע תקשורתי בע"מ 511639460



מכרז פומבי 1115/2024

הגורם הנבדק	אמת המידה	פירוט אמת המידה	ניקוד מירבי	הניקוד שניתן
1.1	ניסיון באספקת שירותי תמלול	המציע הציג אספקת שירותי תמלול במהלך שלוש השנים האחרונות הקודמות למועד האחרון להגשת ההצעות. המציע הציג שני לקוחות להם נתן שירותי תמלול בהיקף של 500,000 ₪ נוסף מעבר לנדרש בתנאי הסף (שלושה לקוחות לפחות בהיקף של 150,000 ₪ לפחות לכל לקוח). לפיכך, ניתן למציע ניקוד 10 נקודות.	15	15
1.2	ניסיון באספקת שירותי תרגום	המציע הציג אספקת שירותי תרגום במהלך שלוש השנים האחרונות הקודמות למועד האחרון להגשת ההצעות. המציע הציג שני לקוחות להם נתן שירותי תרגום בהיקף של 500,000 ₪ נוסף מעבר לנדרש בתנאי הסף (שלושה לקוחות לפחות בהיקף של 150,000 ₪ לפחות לכל לקוח). לפיכך, ניתן למציע ניקוד 10 נקודות.	15	15
1.3	רציפות העסקת המתמללים והמתרגמים	המציע הציג רציפות העסקת המתמללים והמתרגמים של למעלה מ-70% מהמתמללים והמתרגמים שהועסקו על ידו בתאריך 01/03/2022 הועסקו עד לתאריך 31/12/2023 לפיכך, המציע מקבל 16 נקודות.	16	16
1.4	שביעות רצון מהתקשרויות קודמות	1.4.1 ממוצע הניקוד שניתן על ידי הממליצים החיצוניים הינו 7.1 מתוך 10 לפיכך, הניקוד הניתן הינו 9.23	13	9.23
		1.4.2 הניקוד שניתן על ידי המשרד הינו 9.05 מתוך 10 לפיכך, הניקוד הניתן הינו 11.77	13	11.77
ניקוד כולל למציע			72	67

2.1	ניסיון בניהול	2.1.1 למנהל הפרויקט המוצע ניסיון בניהול	12	12
-----	---------------	---	----	----



מכרז פומבי 1115/2024

הגורם הנבדק	אמת המידה	פירוט אמת המידה	ניקוד מירבי	הניקוד שניתן
מנהל הפרויקט המוצע	צוות	צוות (צוות שכלל לפחות ארבעה מתמללים ו/או מתורגמנים) בתחום התמלול או התרגום, במהלך שבע השנים האחרונות הקודמות למועד האחרון להגשת ההצעות עבור למעלה מ- 5 שנות ניסיון. לפיכך, הניקוד הניתן למציע הוא 12 נקודות.		
		2.1.2. למנהל הפרויקט המוצע ניסיון בניהול צוות בתחום התמלול או התרגום שכלל לפחות 10 מתמללים ו/או מתורגמנים, במהלך שבע השנים האחרונות הקודמות למועד האחרון להגשת ההצעות עבור למעלה מ-4 שנות ניסיון. לפיכך, הניקוד הניתן למציע הינו 16 נקודות.	16	16
ניקוד כולל למנהל הפרויקט המוצע			28	28

ניקוד כולל	100	95
------------	-----	----

מציע מס' 2- איטייפ-אומניטק בע"מ 513744136

הגורם הנבדק	אמת המידה	פירוט אמת המידה	ניקוד מירבי	הניקוד שניתן
1. מציע	1.1. ניסיון באספקת שירותי תמלול	המציע הציג אספקת שירותי תמלול במהלך שלוש השנים האחרונות הקודמות למועד האחרון להגשת ההצעות. המציע הציג שלושה לקוחות להם נתן שירותי תמלול בהיקף של 500,000 ₪ נוסף מעבר לנדרש בתנאי הסף (שלושה לקוחות לפחות בהיקף של 150,000 ₪ לפחות לכל לקוח). לפיכך, ניתן למציע ניקוד מלא 15 נקודות. לאחר הבדיקה המחודשת שערכה הוועדה, נמצא כי המציע הציג שלושה לקוחות להם נתן שירותי תמלול בהיקף של 500,000 ₪ נוסף מעבר לנדרש בתנאי הסף (שלושה לקוחות לפחות בהיקף של 150,000 ₪ לפחות לכל לקוח). לפיכך, ניתן למציע ניקוד 15 נקודות.	15	15
	1.2. ניסיון באספקת שירותי	המציע הציג אספקת שירותי תרגום במהלך שלוש השנים האחרונות הקודמות למועד האחרון להגשת ההצעות. המציע הציג שלושה	15	15



מכרז פומבי 1115/2024

הגורם הנבדק	אמת המידה	פירוט אמת המידה	ניקוד מירבי	הניקוד שניתן
	תרגום	לקוחות להם נתן שירותי תרגום בהיקף של 500,000 ₪ נוסף מעבר לנדרש בתנאי הסף (שלושה לקוחות לפחות בהיקף של 150,000 ₪ לפחות לכל לקוח). לפיכך, ניתן למציע ניקוד מלא 15 נקודות. לאחר הבדיקה המחודשת שערכה הוועדה, נמצא כי המציע הציג שלושה לקוחות להם נתן שירותי תרגום בהיקף של 500,000 ₪ נוסף מעבר לנדרש בתנאי הסף (שלושה לקוחות לפחות בהיקף של 150,000 ₪ לפחות לכל לקוח). לפיכך, ניתן למציע ניקוד 15 נקודות.		
1.3. רציפות העסקת המתמללים והמתרגמים	המציע הציג רציפות העסקת המתמללים והמתרגמים של למעלה מ-70% מהמתמללים והמתרגמים שהועסקו על ידו בתאריך 01/03/2022 הועסקו עד לתאריך 31/12/2023 לפיכך, המציע מקבל 16 נקודות.	16	16	16
1.4. שביעות רצון מהתקשרויות קודמות	1.4.1. ממוצע הניקוד שניתן על ידי הממליצים החיצוניים הינו 9 מתוך 10. לפיכך, הניקוד הניתן הינו 11.7 1.4.2. הניקוד שניתן על ידי המשרד הינו 8.9 מתוך 10. לפיכך, הניקוד הניתן הינו 11.57	11.7	13	11.57
ניקוד כולל למציע		72	69.27	

2.1. ניסיון בניהול צוות	2. מנהל הפרויקט המוצע	2.1.1. למנהל הפרויקט המוצע ניסיון בניהול צוות (צוות שכלל לפחות ארבעה מתמללים ו/או מתורגמנים) בתחום התמלול או התרגום, במהלך שבע השנים האחרונות הקודמות למועד האחרון להגשת ההצעות עבור למעלה מ- 5 שנות ניסיון. לפיכך, הניקוד הניתן למציע הוא 12 נקודות.	12	12
		2.1.2. למנהל הפרויקט המוצע ניסיון בניהול צוות בתחום התמלול או התרגום שכלל לפחות 10 מתמללים ו/או מתורגמנים, במהלך שבע השנים האחרונות הקודמות למועד האחרון להגשת ההצעות עבור למעלה מ-4 שנות ניסיון . לפיכך, הניקוד הניתן למציע הינו 16 נקודות.	16	16
ניקוד כולל למנהל הפרויקט המוצע			28	28



מכרז פומבי 1115/2024

הגורם הנבדק	אמת המידה	פירוט אמת המידה	ניקוד מירבי	הניקוד שניתן
-------------	-----------	-----------------	-------------	--------------

ניקוד כולל	100	97.27
------------	-----	-------

מציע מס' 3- סאמיט-איי בע"מ 516248564

הגורם הנבדק	אמת המידה	פירוט אמת המידה	ניקוד מירבי	הניקוד שניתן
1. מציע	1.1. ניסיון באספקת שירותי תמלול	המציע הציג אספקת שירותי תמלול במהלך שלוש השנים האחרונות הקודמות למועד האחרון להגשת ההצעות. המציע הציג לקוח אחד בלבד לו נתן שירותי תמלול בהיקף של 500,000 ₪ נוסף מעבר לנדרש בתנאי הסף (שלושה לקוחות לפחות בהיקף של 150,000 ₪ לפחות לכל לקוח). לפיכך, ניתן למציע ניקוד 5 נקודות. לאחר הבדיקה המחודשת שערכה הוועדה, נמצא כי המציע הציג שלושה לקוחות להם נתן שירותי תמלול בהיקף של 500,000 ₪ נוסף מעבר לנדרש בתנאי הסף (שלושה לקוחות לפחות בהיקף של 150,000 ₪ לפחות לכל לקוח). לפיכך, ניתן למציע ניקוד 15 נקודות.	15	15
	1.2. ניסיון באספקת שירותי תרגום	המציע הציג אספקת שירותי תרגום במהלך שלוש השנים האחרונות הקודמות למועד האחרון להגשת ההצעות. המציע לא הציג לקוחות להם נתן שירותי תרגום בהיקף של 500,000 ₪ נוסף מעבר לנדרש בתנאי הסף (שלושה לקוחות לפחות בהיקף של 150,000 ₪ לפחות לכל לקוח). לפיכך, ניתן למציע ניקוד 0 נקודות. לאחר הבדיקה המחודשת שערכה הוועדה, נמצא כי המציע הציג שני לקוחות להם נתן שירותי תרגום בהיקף של 500,000 ₪ נוסף מעבר לנדרש בתנאי הסף (שלושה לקוחות לפחות בהיקף של 150,000 ₪ לפחות לכל לקוח). לפיכך, ניתן למציע ניקוד 10 נקודות.	15	10
	1.3. רציפות העסקת המתמללים והמתרגמים	המציע הציג רציפות העסקת המתמללים והמתרגמים של למעלה מ-70% מהמתמללים והמתרגמים שהועסקו על ידו בתאריך 31/12/2023 הועסקו עד לתאריך 01/03/2022 לפיכך, המציע מקבל 16 נקודות.	16	16



מכרז פומבי 1115/2024

הגורם הנבדק		אמת המידה		פירוט אמת המידה		ניקוד מירבי		הניקוד שניתן	
	1.4. שביעות רצון מהתקשרויות קודמות	1.4.1.	ממוצע הניקוד שניתן על ידי הממליצים החיצוניים הינו 7.83 מתוך 10. לפיכך, הניקוד הניתן הינו 10.17						
			1.4.2.	למציע אין ניסיון קודם עם המשרד.					
		51.17		ניקוד כולל למציע לפני תקנון					

2.	2.1. ניסיון בניהול צוות	2.1.1. למנהל הפרויקט המוצע ניסיון בניהול צוות (צוות שכלל לפחות ארבעה מתמללים ו/או מתורגמנים) בתחום התמלול או התרגום, במהלך שבע השנים האחרונות הקודמות למועד האחרון להגשת ההצעות עבור למעלה מ- 5 שנות ניסיון. לפיכך, הניקוד הניתן למציע הוא 12 נקודות.	12	12
		2.1.2. למנהל הפרויקט המוצע ניסיון בניהול צוות בתחום התמלול או התרגום שכלל לפחות 10 מתמללים ו/או מתורגמנים, במהלך שבע השנים האחרונות הקודמות למועד האחרון להגשת ההצעות עבור למעלה מ-4 שנות ניסיון. לפיכך, הניקוד הניתן למציע הינו 16 נקודות.	16	16
ניקוד כולל למנהל הפרויקט המוצע				28

ניקוד כולל לפני תקנון ניקוד לאחר תקנון	79.17	91
--	-------	----

להלן סיכום בדיקת איכות ההצעה:



מכרז פומבי 1115/2024

סח"כ	אמת מידה 2 – תוכנית עבודה מוצעת (28 נק')	אמת מידה 1 - המציע (72 נק')	אמת המידה שם המציע
95	28	67	מציע מס' 1- יפעת המרכז למידע תקשורתי בע"מ 511639460
97.27	28	69.27	מציע מס' 2- איטייפ- אומניטק בע"מ 513744136
91 (לאחר תקנון)	28	51.17 (לפני תקנון)	מציע מס' 3- סאמיט-איי בע"מ 516248564

להלן סיכום בדיקת ההצעות:

ציון סופי	ציון עלות משוקלל (50%)	ציון עלות (100%)	ציון איכות משוקלל (50%)	ציון איכות (100%)	אמת המידה שם המציע
97.5	50	100	47.5	95	מציע מס' 1- יפעת המרכז למידע תקשורתי בע"מ 511639460
94.62	45.98	91.96	48.64	97.27	מציע מס' 2- איטייפ- אומניטק בע"מ 513744136
87.96	42.46	84.91	45.5	91	מציע מס' 3- סאמיט-איי בע"מ 516248564

המלצות הוועדה:

הוועדה ממליצה לבחור במציע מס' 1- יפעת המרכז למידע תקשורתי בע"מ 511639460
לאספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית
בכל הגילאים.

התניות	המציע
--------	-------



מכרז פומבי 1115/2024

המציע	התניות
מציע מס' 1- יפעת המרכז למידע תקשורת בע"מ 511639460	המציע התחייב בעבר לפנות למנהל הכללי של משרד העבודה לשם בחינת יישום חובותיו לפי סעיף 9 לחוק שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות, התשנ"ח 1998, הוא פנה כאמור ואם קיבל הנחיות ליישום חובותיו פעל ליישומן (במקרה שהמציע התחייב בעבר לבצע פנייה זו ונעשתה עמו התקשרות שלגביה נתן התחייבות זו). על המציע להעביר העתק מהתצהיר שמסר לפי פסקה זו למנהל הכללי של משרד העבודה, בתוך 30 ימים ממועד ההתקשרות. פניות אל המנהל הכללי של משרד הכלכלה והתעשייה כנדרש ייעשו דרך המטה לשילוב אנשים עם מוגבלות בעבודה, בדוא"ל: mateh.shiluv@labor.gov.il. לשאלות ניתן לפנות למרכז התמיכה למעסיקים, כתובת דוא"ל: info@mtlm.org.il, טלפון: 1700507676. על המציע הזוכה לבצע פנייה הכוללת את נספח אבטחת המידע, חתום על ידו למר מונס שמואל, אחראי אבטחת המידע במשרד בדוא"ל: MonasS@molsa.gov.il ליישום חובותיו על פי נספח אבטחת המידע

הוועדה ממליצה לבחור **ככשירים נוספים** את המציעים הבאים, לאספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים.

המציע	כשיר	התניות
מציע מס' 2- איטייפ- אומניטק בע"מ 513744136	2	על המציע הזוכה לבצע פנייה הכוללת את נספח אבטחת המידע, חתום על ידו למר מונס שמואל, אחראי אבטחת המידע במשרד בדוא"ל: MonasS@molsa.gov.il ליישום חובותיו על פי נספח אבטחת המידע
מציע מס' 3- סאמיט-איי בע"מ 516248564	3	על המציע הזוכה לבצע פנייה הכוללת את נספח אבטחת המידע, חתום על ידו למר מונס שמואל, אחראי אבטחת המידע במשרד בדוא"ל: MonasS@molsa.gov.il ליישום חובותיו על פי נספח אבטחת המידע



מכרז פומבי 1115/2024

נספחים:

- נספח א' – פרוטוקול ועדת פתיחה ופרטי המציעים
- נספח ב' – שביעות רצון מהמשרד וממליצים חיצוניים
- נספח ג' – הצעת המחיר הסופית של הזוכה
- נספח ד' – פרטי התקשרות ומידע חשבותי

תקופת ההתקשרות

1. ההתקשרות תהיה לתקופה של שלוש שנים, החל מיום 01.03.2025 ועד יום 29.02.2028, עם תחנות יציאה אחת לשנה. למשרד בלבד הזכות לממש את תחנות היציאה בהתראה בכתב בת 60 ימים מראש. ההתקשרות תיכנס לתוקפה לאחר חתימת כל הצדדים על ההסכם.
2. למשרד בלבד קיימת אופציה להארכת ההתקשרות בשתי תקופות של שנה נוספת כל אחת, או חלק מהן בכל פעם, עד לסך כולל של חמש שנים מהמועד שקבעה ועדת המכרזים כמועד לתחילת מתן השירותים על ידי הספק לפי מכרז זה, ולא יאוחר ממועד סיום ההתקשרות היה ונקבע בהחלטת ועדת המכרזים המאשרת את ההתקשרות. בכפוף לאישור התקציב מדי שנה בשנה, בהתאם ובכפוף למגבלות חוק התקציב, להוראות כל דין לרבות הוראות חוק התקציב, הוראות חוק חובת המכרזים, התקנות שהותקנו מכוחו ותנאי ההסכם שייחתם עם הספק.
3. ששת החודשים הראשונים לאחר תום תקופת ההתארגנות יהוו תקופת ניסיון, אשר במהלכה יהיה המשרד רשאי לבטל את ההתקשרות עם הספק בהתראה בכתב בת 30 ימים מראש.
4. המשרד יהיה רשאי להביא הסכם זה לידי גמר כולו או כל חלק ממנו תוך תקופת ההסכם בהתראה בכתב של 45 (ארבעים וחמישה) ימים מראש לאחר מתן נימוקים אודות סיבת הביטול ומתן זכות טיעון לספק.
5. הספק יהיה רשאי להביא הסכם זה לידי גמר בהתראה בכתב של לפחות חצי שנה מראש.

התארגנות למתן השירותים

הספק שייבחר יידרש להתחיל בהתארגנות למתן השירותים מיד עם קבלת ההודעה על הזכייה במכרז. בתוך 90 (תשעים) יום ממועד קבלת ההודעה על זכייה במכרז על הספק הנבחר לסיים את ההתארגנות, בין היתר לעניין העמדת מרכז שירות, גיוס כוח אדם והצטיידות, ולהיות ערוך למתן השירותים בפועל, לפי הנחיות המשרד. מובהר כי עד לסיום ההתארגנות המשרד יהיה רשאי שלא לקבל שירותים מהספק לפי מכרז זה.

היקף ההתקשרות

אומדן היקף ההתקשרות השנתי עומד על 1,839,025 ₪ כולל מע"מ.

ההתקשרות השנתית תהיה כהסכם מסגרת והביצוע יהיה מותנה בכיסוי תקציבי מתאים ובאישור הזמנות על ידי מורשי החתימה של המשרד.

מנגנון תשלום:

המחיר שישולם לספק יהיה בהתאם להצעת המחיר שהגיש וכמפורט להלן:



מכרז פומבי 1115/2024

1. עבור עמוד אחד של תמלול הקלטה ישולמו 6.95 ₪ (במילים ששה שקלים חדשים ותשעים וחמש אגורות) כולל מע"מ.
2. עבור עמוד אחד של תרגום הקלטה ישולמו 9.95 ₪ (במילים תשעה שקלים חדשים ותשעים וחמש אגורות) כולל מע"מ.

התשלום המפורט לעיל הינו התשלום הסופי אשר ישולם לספק עבור השירותים המבוקשים על ידי המשרד והינו כולל מע"מ וכל עלות נלווית, מובהר כי ככל שהספק הינו גוף המחויב במע"מ, שינוי בגובה המע"מ יגרור עדכון בשיעור התמורה לספק, מובהר כי עדכון זה יחול בין אם שיעור המע"מ יעלה ובין אם ירד.

לדוגמה: אם הצעת המחיר שהוגשה על ידי הספק עמדה על 100 ₪ לא כולל מע"מ ו-117 ₪ כולל מע"מ, אם יעודכן שיעור המע"מ ל-18%, יעודכן התשלום לספק ל-118 ₪ כולל מע"מ, אם יעודכן שיעור המע"מ ל-16%, יעודכן התשלום לספק ל-116 ₪ כולל מע"מ.

במידה ותידרש (על ידי בית המשפט) הופעת בא כוח נותן השירות הספק בפני בית משפט, ובמידה כי שכר הוצאות העד ייקבע על ידי בית המשפט בהתאם לסדרי הדין האזרחי, ככל ובית המשפט יסבור כי הוצאה זו מושתתת על הצד המיוצג על ידי המשרד אזי המשרד יעביר לספק תשלום בהתאם להצגת קבלות בפועל.

מנגנון התשלום ותנאי התשלום יהיו בהתאם לסעיפים 5.1 ו- 5.2 לנספח טז המצורף למפרט.

הצמדה

המחירים, אשר יאושרו על-ידי ועדת המכרזים המשרדית, יעודכנו בהתאם להוראת החשכ"ל (החשב הכללי במשרד האוצר) בנושא הצמדה (הוראת תכ"ס 7.3.2), המתעדכנות מעת לעת וכמפורט בנספח טז'6 למכרז.

"יום הבסיס" לצורך עדכון המחירים כאמור, וכמפורט בנספח טז'6 למכרז, הוא המועד האחרון להגשת הצעת המחיר הסופית – 24.07.2024.

התשלום כפוף לאישור של ועדת המכרזים המשרדית, אישור תקציב המדינה מדי שנה ובקיום תקציב בפועל. ההתקשרות כולה כפופה למגבלות כל דין, הוראות חוק חובת המכרזים, התקנות שהותקנו על פיו, הוראות התכ"מ, תנאי ההסכם שייחתם עם הספק והוצאת הזמנת עבודה חתומה ומאושרת כדין.

משתתף במכרז יהיה רשאי בתוך שלושים ימים ממועד מסירת ההודעה לעיין בהחלטה הסופית, בנימוקה ובהצעת המציעים הזוכים, למעט בחלקים של ההחלטה או הצעה אשר העיון בהם עלול, לדעת ועדת המכרזים לחשוף סוד מסחרי או סוד מקצועי, או לפגוע בבטחון המדינה, ביחסי החוץ שלה, בכלכלתה או בבטחון הציבור.

לעניין זה, "סוד מסחרי או מקצועי" – לרבות דו"חותיו הכספיים של הזוכה במכרז והציון אשר קיבל במבחן האיתנות הפיננסית המקובל בחשבות המשרד.

לעניין החלטת ממשלה 1116 הוועדה מורה כי יש לפרסם את החסכם על נספחו.

עו"ד נטע ברק,
נציגת היועמ"ש

ב/ גבי שחר שחר,
נציגת חשבות

מר אורן פיקל,
מ"מ יו"ר הוועדה



מכרז פומבי 1115/2024

ועדת המכרזים המשרדית מיום 16.01.2025, פרוטוקול מספר 167/2024, החלטה מספר 25 מאשרת את המלצות ועדת המשנה לעיל.

עו"ד נטע ברק,
נציגת היועמ"ש

גבי אלישבע פריינד,
סגנית החשב

מר נפתלי יעבץ,
יו"ר הוועדה



מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

הסכם התקשרות

שנחתם בירושלים, ביום 5 בחודש 2 באשת 2025

בין: ממשלת ישראל, בשם מדינת ישראל המיוצגת על-ידי משרד הרווחה והביטחון החברתי (שתיקרא להלן – "המשרד")

מצד אחד

לבין: שם הספק: יפעת המרכז למידע תקשורתי בע"מ

הרשום אצל רשם ה

במספר רישום: 511639460

וכתובתה לצרכי הסכם זה: הירקון 3 בני ברק

(שייקרא להלן – "הספק")

מצד שני

החלטת ועדת המכרזים המרכזית, פרוטוקול 167/2024 החלטה מס' 25 מיום – 16.01.2025
מס' פרסום המכרז בנעמה 4000583615

מבוא

הנאיל: והמשרד פרסם מכרז מספר 1115/2024 – אספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים (להלן: "המכרז") כמפורט במכרז על נספחיו המצורף בזאת כנספח להסכם זה;

והנאיל: והספק הציע לספק למשרד שירותים נשוא המכרז לרבות מתן השירותים המפורטים במכרז על נספחיו ובהצעת הספק על נספחיה המצורף בזאת כנספח להסכם זה (להלן: "ההצעה");

והנאיל: והספק זכה במכרז בכפוף להתחייבותו למלא אחר כל תנאי הסכם זה;

והנאיל: והמשרד מעוניין בקבלת השירותים, המפורטים בהסכם זה, במכרז ובהצעה, באופן, במועדים ובתנאים הכל כמפורט בהסכם זה, במכרז ובהצעה (להלן: "השירותים");

והנאיל: והספק מחזיק במבנה המתאים למתן השירותים הנמצא בכתובת הירקון 3 בני ברק (להלן: "המבנה" או "מרכז השירות");

והנאיל: והצדדים מסכימים כי ההתקשרות ביניהם תהיה על בסיס קבלתי ולא תיצור יחסי עבודה בין המשרד לבין הספק, וזאת בהתחשב בתנאי ההתקשרות שאינם הולמים התקשרות במסגרת יחסי עבודה;

והנאיל: והצדדים מעוניינים להסדיר בהסכם זה את כל היחסים המשפטיים ביניהם בכל הקשור לאספקת השירותים;

עמוד 1, מתוך 50 עמודים חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות): מ.נ.

אגף רכש, מכרזים והתקשרויות
מichrazim@molsa.gov.il | אתר ממשל זמין - www.gov.il
רחוב ירמיהו 39, מגדלי הבירה, ירושלים | פקס: 02-5085943





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

חתימת סמנכ"ל	התניות	המציע
	המציע התחייב בעבר לפנות למנהל הכללי של משרד העבודה לשם בחינת יישום חובותיו לפי סעיף 9 לחוק שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות, התשנ"ח 1998, הוא פנה כאמור ואם קיבל הנחיות ליישום חובותיו פעל ליישומן (במקרה שהמציע התחייב בעבר לבצע פנייה זו ונעשתה עמו התקשרות שלגביה נתן התחייבות זו).	מציע מס' 1- יפעת המרכז למידע תקשורתי בע"מ 511639460
	על המציע להעביר העתק מההתצהיר שמסר לפי פסקה זו למנהל הכללי של משרד העבודה, בתוך 30 ימים ממועד ההתקשרות.	
	פניות אל המנהל הכללי של משרד הכלכלה והתעשייה כנדרש ייעשו דרך המטה לשילוב אנשים עם מוגבלות בעבודה, בדוא"ל: mateh.shiluv@labor.gov.il .	
	לשאלות ניתן לפנות למרכז התמיכה למעסיקים, כתובת דוא"ל: info@mtlm.org.il , טלפון: 1700507676.	
	על המציע הזוכה לבצע פנייה הכוללת את נספח אבטחת המידע, חתום על ידו למר מונס שמואל, אחראי אבטחת המידע במשרד בדוא"ל: MonasS@molsa.gov.il ליישום חובותיו על פי נספח אבטחת המידע.	

לפיכך הותנה והוסכם בין הצדדים כדלהלן:

- הצהרות יסוד של הצדדים**
 - המשרד מצהיר בזאת בהתאם להוראות חוק יסודות התקציב, התשמ"ה-1985 כי ההוצאה הכרוכה בהסכם זה תוקצבה בחוק התקציב השנתי לשנת הכספים שבהם נחתם.
 - הספק מצהיר בזה כי הוא כשיר ומורשה על פי כל דין לספק למשרד את השירותים המפורטים בהסכם זה; וכי מתן השירותים על ידו למשרד בהתאם להסכם זה אינו פוגע בזכויות צד ג' כלשהו, לרבות בכל הקשור לזכויות קניין רוחני של צד ג' כלשהו.
- היתרים רישיונות ואישורים**
 - הספק מצהיר ומתחייב בזאת כדלהלן:
 - כי הוא מחזיק במסמכים והאישורים התקפים בהתאם להוראות כל דין מאת הרשויות המוסמכות, לרבות בקשר עם החזקת מרכז השירות, הספק מתחייב להציגם למשרד בכל עת שידרוש.
 - כי המבנה או המבנים בהם שוכן מרכז השירות והשימוש בהם על-ידי הספק הם בהתאם לחוק, כמו כן מצהיר הספק כי למיטב ידיעתו לא ידוע לו על כל כוונה לפנות ולקבל צו האוסר עליו את הפעלת מרכז השירות במלוא השטח בו הוא מופעל בעת חתימת הסכם זה;
 - כי הוא מחזיק באישור תקף בדבר ניהול תקין שהוצא על ידי הרשם האחראי על המרשם בו הוא רשום (סעיף זה יחול רק על עמותות וחברות הרשומות גם לפי חוק הנאמנות).

עמוד 2, מתוך 50 עמודים

אגף רכש, מכרזים והתקשרויות
www.molsa.gov.il | michrazim@molsa.gov.il | אתר ממשל זמין - www.gov.il
 רחוב ירמיהו 39, מגדלי הבירה, ירושלים | פקס: 02-5085943





- 2.4 מובהר כי נכונותן של הצהרות הספק המפורטות בסעיף זה על כל חלקיו היא תנאי מהותי בהסכם זה. אי נכונות של הצהרות אלה או חלקן, בין בעת חתימת הסכם זה ובין בכל מועד שלאחר מכן ייחשב כהפרה יסודית של הסכם זה מצד הספק.
- 2.5 הספק מתחייב להודיע למשרד מיד על כל שינוי שיחול בתוקף הצהרותיו, לרבות על ביטול אישור הניהול התקין וכן על כל צו שניתן כנגדו והאוסר או מגביל את יכולתו ללספק את השירותים בהתאם להסכם זה.
- 2.6 מבלי לפגוע בכלליות סעיף זה, יודיע הספק מיד על כל עיקול שיוטל על זכויותיו במבנה או בציודו או בזכויותיו לפי הסכם זה – או חלקם.

3. תקופת ההסכם

- 3.1 הסכם זה נעשה לתקופה של שלוש שנים, ויהיה בתוקף החל מיום 01.03.2025 ועד יום 29.02.2028, עם תחנות יציאה אחת לשנה. למשרד בלבד הזכות לממש את תחנות היציאה בהתראה בכתב בת 60 ימים מראש ההסכם ייכנס לתקפו לאחר חתימת כל הצדדים על ההסכם (להלן: "תקופת ההסכם").
- 3.2 למשרד בלבד קיימת אופציה להארכת ההסכם בשתי תקופות של שנה נוספת כל אחת, או חלק מהן בכל פעם, עד לסך כולל של חמש שנים מהמועד שקבעה ועדת המכרזים כמועד לתחילת מתן השירותים על ידי הספק לפי מכרז זה, ולא יאוחר ממועד סיום ההתקשרות היה נקבע בהחלטת ועדת המכרזים המאשרת את ההתקשרות. בכפוף לאישור התקציב מדי שנה בשנה, בהתאם ובכפוף למגבלות חוק התקציב, להוראות כל דין לרבות הוראות חוק התקציב, הוראות חוק חובת המכרזים, התקנות שהותקנו מכוחו ותנאי ההסכם שייחתם עם הספק.
- 3.3 ששת החודשים הראשונים לאחר תום תקופת ההתארגנות יהוו תקופת ניסיון, אשר במהלכה יהיה המשרד רשאי לבטל את ההתקשרות עם הספק בהתראה בכתב בת 30 ימים מראש.
- 3.4 המשרד יהיה רשאי להביא הסכם זה לידי גמר כולו או כל חלק ממנו תוך תקופת ההסכם בהתראה בכתב של 45 (ארבעים וחמישה) ימים מראש לאחר מתן נימוקים אודות סיבת הביטול ומתן זכות טיעון לספק.
- 3.5 הספק יהיה רשאי להביא הסכם זה לידי גמר בהתראה בכתב של לפחות חצי שנה מראש.
- 3.6 במקרה של הפרה יסודית של ההסכם מצד הספק, או במקרה של ביצוע פשע על ידי אחד ממונהליו או נושאי המשרה שבו – יהיה המשרד, באישור המנהל הכללי, רשאי לבטל הסכם זה ללא התראה מוקדמת.
- 3.7 מובהר כי הספק אינו זכאי להארכת ההסכם מעבר לקבוע בו אלא בהסכמת המשרד, והמשרד יהיה רשאי לפעול בעניין זה – כבכל עניין אחר – בהתאם לשיקול דעתו הבלעדי.
- 3.8 בכל מקרה של הפסקת ההסכם מכל סיבה שהיא, הספק מחויב להעביר למשרד את כל החומר שברשותו והשייך למשרד או את כל העבודה שעשה עבור המשרד עד להפסקת ההסכם, ללא דיחוי וללא שום פגיעה, בנוסף ומבלי לגרוע מחובתו של הספק על פי האמור בסעיף 3.10 להלן. מובהר כי הספק אינו רשאי לעכב אצלו חומר כלשהו מכל סיבה שהיא, לרבות לא בשל תשלום המגיע לו.
- 3.9 למען הסר ספק מובהר כי ההוראות בדבר שמירת סודיות וזכויות יוצרים יחולו גם לאחר הפסקת הסכם זה.
- 3.10 הספק מתחייב כי בכל מקרה של סיום ההסכם, מכל סיבה שהיא, הוא ישתף פעולה ככל שיידרש על מנת לאפשר למשרד המשך קבלת שירותים כראוי, וזאת בין היתר על ידי העברה מסודרת ויעילה של כל הנדרש בהתאם להנחיות המשרד. מבלי לגרוע מכל האמור לעיל, עם סיום ההתקשרות מכל סיבה שהיא, יפעל הספק בהתאם למפורט להלן:

חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):

עמוד 3, מתוך 50 עמודים





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

- 3.10.1 ימסור הספק למשרד ו/או למי מטעמו על פי דרישתו, כל מידע על דרכי מתן השירות בפועל וזאת לכל המאוחר בתוך 30 יום ממועד סיום הסכם זה וכל האמור ללא כל תשלום נוסף. למשרד תהיה זכות שימוש בלתי מסויגת או מוגבלת בהיקף או בזמן במידע ויהיה רשאי להעביר זכות שימוש זו לכל צד שלישי זה לפי שיקול דעתו, בתשלום או שלא בתשלום.
- 3.10.2 יעביר את כל המידע על השירותים שסופקו במסגרת ההסכם וכן את כל הפרטים לגביהם לספק החלופי כולל המלצות להמשך טיפול.
- 3.10.3 יידע את כל העובדים המועסקים על ידי הספק מיד לאחר הודעת מי מהצדדים על סיום ההתקשרות.
- 3.10.4 יידע את משכיר המבנה, ככל שמדובר במבנה מושכר, בדבר סיום ההתקשרות ומועדו.
- 3.10.5 ישלם את כל ההוצאות הדרושות לצורך סיום ההפעלה במקום.
- 3.10.6 יפעל בהתאם להוראות שיינתנו לו בעניין זה על ידי המשרד.
- 3.10.7 ימשיך את מתן השירות כפי שיידרש על ידי המשרד.
- 3.10.8 הספק לא יהיה זכאי לתשלום הוצאה ו/או פיצוי בגין הפסקת ההתקשרות מעבר לתמורה הראויה בעבור השירותים שביצע להנחת דעתו ושביעות רצון המשרד, עד למועד הפסקת ההתקשרות וזאת בכפוף לאמור בסעיף 5 להלן.
- 3.10.9 מבלי לגרוע מכל האמור לעיל, הספק מתחייב לפעול ולנקוט בכל האמצעים הסבירים והמקובלים, העומדים לרשותו על מנת לצמצם את הנזק כתוצאה מהפסקת ההתקשרות.
- 3.10.10 בתקופת ההודעה המוקדמת על הספק למלא באופן מלא ומקצועי את כל התנאים, ההתחייבויות ונהלי העבודה וכל המוטל עליו על פי תנאי המכרז וההסכם וזאת עד לסיום ההתקשרות. לעניין זה, "הודעה מוקדמת" – כאמור בסעיף 3.4 לעיל.

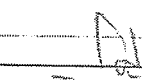
4. היקף השירותים שסופקו לפי ההסכם

- 4.1 היקף השירותים שסופקו לפי ההסכם מפורט בסעיף 1.2.3 למכרז.
- 4.2 ההתקשרות השנתית תהיה כהסכם מסגרת והביצוע יהיה מותנה בכיסוי תקציבי מתאים ובאישור הזמנות על ידי מורשי החתימה של המשרד. על פי המפורט בסעיף 5 להלן.
- 4.3 המשרד יהיה רשאי, על פי שיקול דעתו הבלעדי ובהתאם לצרכיו, להוסיף או להפחית מהמספרים המצוינים לעיל, ובלבד שלא יהיה בכך, לדעת המשרד, הכבדה בלתי סבירה על הספק.
- 4.4 למשרד שמורה האופציה להרחיב את ההתקשרות לפי שיקול דעתו הבלעדי בעד 100% מהיקף ההתקשרות, בהתאם לצרכיו ובכפוף לשיקולים תקציביים להוראות חוק חובת המכרזים והתקנות שהותקנו על פיו, להוראות התכ"ם, ולאישור ועדת המכרזים המשרדית.
- 4.5 המשרד יהא רשאי תוך תקופת ההסכם, בהודעה מוקדמת של פרק זמן סביר, לצמצם את היקף השרות מכל סיבה שתיראה לו, והמחיר יופחת בהתאם על בסיס מחירי ההסכם והספק מסכים לכך מראש.

5. התמורה

5.1 מנגנון התשלום

- 5.1.1 המחיר שישולם לספק יהיה בהתאם להצעת המחיר שהגיש וכמפורט להלן:



חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):

עמוד 4, מתוך 50 עמודים





- 5.1.1.1. עבור עמוד אחד של תמלול הקלטה ישולמו 6.95 ₪ (במילים ששה שקלים חדשים ותשעים וחמש אגורות) כולל מע"מ.
- 5.1.1.2. עבור עמוד אחד של תרגום הקלטה ישולמו 9.95 ₪ (במילים תשעה שקלים חדשים ותשעים וחמש אגורות) כולל מע"מ.
- 5.1.2. התשלום המפורט לעיל הינו התשלום הסופי אשר ישולם לספק עבור השירותים המבוקשים על ידי המשרד והינו כולל מע"מ וכל עלות נלווית, מובהר כי ככל שהספק הינו גוף המחויב במע"מ, שינוי בגובה המע"מ יגרור עדכון בשיעור התמורה לספק, מובהר כי עדכון זה יחול בין אם שיעור המע"מ יעלה ובין אם ירד.
- לדוגמה: אם הצעת המחיר שהוגשה על ידי הספק עמדה על 100 ₪ לא כולל מע"מ ו-117 ₪ כולל מע"מ, אם יעודכן שיעור המע"מ ל-18%, יעודכן התשלום לספק ל-118 ₪ כולל מע"מ, אם יעודכן שיעור המע"מ ל-16%, יעודכן התשלום לספק ל-116 ₪ כולל מע"מ.
- 5.1.3. במידה ותידרש (על ידי בית המשפט) הופעת בא כוח נותן השירות הספק בפני בית משפט, ובמידה כי שכר הוצאות העד ייקבע על ידי בית המשפט בהתאם לסדרי הדין האזרחי, ככל ובית המשפט יסבור כי הוצאה זו מושתת על הצד המיוצג על ידי המשרד אזי המשרד יעביר לספק תשלום בהתאם להצגת קבלות בפועל.
- 5.1.4. אחת לחודש במהלך תקופת הסכם זה יצרף הספק בפורטל את מסמכי חשבונית מס או חשבון, בהתאם לדין החל על הספק (להלן: דרישת תשלום), חתום אלקטרונית ואת המסמכים הנלווים המשמשים כאסמכתא, כולל דין וחשבון על הפעילות שבוצעה במהלך החודש החולף, לרבות:
- 5.1.4.1. פילוח מפורט לפי מחוזות ולפי מספר כולל של עמודים שתומללו ותורגמו.
- 5.1.4.2. ביחס לכל מסמך רישום של הפרטים הבאים –
- 5.1.4.2.1. שם חוקר הילדים;
- 5.1.4.2.2. תאריך החקירה;
- 5.1.4.2.3. האם מדובר בתרגום או בתמלול;
- 5.1.4.2.4. מועד הפקתו של המסמך.
- 5.1.5. התשלומים יבוצעו רק לאחר שהדרישה תאושר על-ידי נציג המשרד ועל-ידי שאר הגורמים המוסמכים במשרד.
- 5.1.6. הרשות בידי המשרד לאשר את דרישת התשלום ואת הדין וחשבון במלואם או בחלקם. לא אישר המשרד את דרישת התשלום במלואה, על המשרד להודיע לספק בתוך שלושים יום מיום קבלת הדין וחשבון, איזה חלק מן הדוח ומדרישת התשלום מקובל עליו, ולנמק מדוע לא קיבל את החלקים שאינם מקובלים עליו. במידה והמשרד לא אישר את מלוא הסכום שהוגש בחשבונית, על הספק להגיש למשרד חשבונית חדשה עם סכום מעודכן, או לחילופין להגיש חשבונית זיכוי בגין ההפרש.
- 5.1.7. הספק מתחייב להחזיר למשרד מיד כל סכום עודף שקיבל מהמשרד. המשרד רשאי לקזז מכל תשלום המגיע לספק בגין סכום עודף שקיבל מהמשרד.
- 5.1.8. התשלום כפוף לאישור של ועדת המכרזים המשרדית, אישור תקציב המדינה מדי שנה ובקיום תקציב בפועל. ההתקשרות כולה כפופה למגבלות כל דין, הוראות חוק חובת המכרזים, התקנות שהותקנו על פיו, הוראות התכ"ם, תנאי ההסכם שייחתם עם הספק והוצאת הזמנת עבודה חתומה ומאושרת כדין, ככל

ס

חתימת מורשה התימה מסעם המציע (בראשי תיבות):

עמוד 5, מתוך 50 עמודים





שהמשרד יוציא לספק הזמנה חתומה ע"י מורשה החתימה של המשרד, משמעות הדבר שהמשרד שומר תקציב בהיקף האמור בהזמנה עבור פעילות זו. במידה ותהיה ירידה בהיקף התקציב המיועד לפעילות, הדבר יתבטא בהיקף הכספי של ההזמנה שתועבר לספק מראש.

5.2 תנאי תשלום

- 5.2.1 התשלומים יבוצעו בהתאם להוראת תכ"מ 1.4.3, מועד התשלום יהיה לא יאוחר מ-45 ימים מהמועד שבו הומצא החשבון למשרד.
- 5.2.2 הספק יידרש להגיש דיווחים וחשבונות לצורך תשלום עבור עבודתו, במסגרת פורטל הספקים הממשלתי, בהתאם להוראות תכ"מ מספר 7.12.5 "פורטל ספקים", והנחיות החשב הכללי הרלוונטיות. יודגש כי הזוכה יישא בכלל העלויות הכרוכות בהתחברות לפורטל הספקים הממשלתי. על הספק לצרף להסכם ההתקשרות עם המשרד אישור מהחברה המנהלת על שימוש בפורטל הספקים.
- 5.2.3 ספירת ימי האשראי לתשלום לספק תחל ממועד הזנת חשבון תקין בפורטל ובכלל זה כל המסמכים הנלווים הנדרשים.
- 5.2.4 במקרה שהחשבון נמצא לא תקין ונדחה על ידי המשרד יידרש הספק להגיש את הדיווח והמסמכים מחדש. מניין ימי האשראי יתחיל ממועד דיווח החשבון המתוקן.
- 5.2.5 במקרה שנשלחה לספק דרישה להשלמת מסמכים, מניין ימי האשראי יוקפא בהתאם ליום בו נדרשה השלמת המסמכים. לאחר השלמת המסמכים תמשיך ספירת ימי האשראי.
- 5.2.6 לא תינתן תמורה נוספת מעבר לאמור לעיל. התשלומים לעיל יהוו תמורה מלאה לכל הוצאותיו של הספק בגין מתן השירותים לפי הסכם זה (לפי חוק או תע"ס כולל כל ההוצאות הנלוות וכולל התייקרויות) (למעט תנאי ההצמדה כמפורט בנספח טז'6).
- 5.2.7 למען הסר ספק מוסכם בין הצדדים כי המשרד לא יהא אחראי לכיסוי גרעון כלשהו שייגרם לספק עקב מתן השירותים.
- 5.2.8 מהתמורה ינוכו כל התשלומים שחלה החובה לנכותם על פי כל דין.
- 5.2.9 המשרד יהיה רשאי לקזז מהחשבונות השוטפים פיצוי מוסכם שהחליט להטיל על הספק בעבור חודש מסוים בהתאם לאמור בסעיף 27 להסכם. במקרה שיוחלט על הטלת פיצוי מוסכם כאמור בהסכם זה יידרש הספק להציג חשבונית זיכוי ועד להצגתה לא תשולם לו כל תמורה בגין החשבונית שהציג כאמור ברישא של סעיף זה.
- 5.2.10 באחריות הספק להעביר למשרד אישור ניהול תקין ואישור לצורך ניכוי מס במקור בתוקף ליום התשלום. יובהר כי המשרד יהא רשאי שלא להעביר לספק את התמורה המגיעה לו בגין מתן השירות עד לקבלת האישורים כאמור.
- 5.2.11 מבלי לגרוע מהוראות סעיף 25 להלן, הספק מתחייב שלא לקבל מכל מוסד או גוף אחר מימון כספי בגין השירותים במסגרת הסכם זה אלא בכפוף לקבלת הסכמת המשרד מראש ובכתב.

5.3 הצמדה

- 5.3.1 המחירים, אשר יאושרו על-ידי ועדת המכרזים המשרדית, יעודכנו בהתאם להוראת החשכ"ל (החשב הכללי במשרד האוצר) בנושא הצמדה (הוראת תכ"מ 7.3.2), המתעדכנת מעת לעת וכמפורט בנספח טז'6 למכרז.

פ. א.

חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):

עמוד 6, מתוך 50 עמודים





5.3.2. "יום הבסיס" לצורך עדכון המחירים כאמור בסעיף 5.3.1 לעיל, וכמפורט
בנספח טז' למכרז, הוא המועד האחרון להגשת הצעת המחיר הסופית –

6. קיצוז
הספק מסכים ומצהיר בזאת כי המשרד יהא רשאי לקזז מהתמורה שעל המשרד לשלם לספק על-
פי הסכם זה כל סכום המגיע למשרד מהספק על-פי הסכם זה או מכוח כל הסכם אחר.

7. השירותים שיינתנו מכח ההסכם
7.1. במסגרת הסכם זה יסופקו שירותי אספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל
14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים ובכלל זה השירותים המפורטים
במכרז באמצעות, בין השאר, כוח האדם והמבנה, שהוצעו על-ידי הספק בהצעה והעומד
בדרישות המפורטות במכרז.
7.2. הספק מתחייב לספק את השירותים המפורטים בנספח המצורף להסכם זה, בהתאם
לדרישות המשרד, בצורה ובאופן ההולמים את מתן השירותים הנדרשים וברמה הגבוהה
ביותר.
7.3. מבלי לגרוע מהאמור לעיל, הספק מתחייב ליתן את השירותים בהתאם לנוהלי המשרד
והוראות התע"ס הרלוונטיות כפי שיהיו בתוקפם מעת לעת.
7.4. שום דבר בהסכם זה לא יתפרש כבא למעט מן הסמכויות הנתונות למשרד ולבעלי
התפקידים שבו או כבא לגרוע מהנהלים על פי הוראות התע"ס הרלוונטיות כפי שיהיו
בתוקפם מעת לעת. כל התנאים שבהסכם זה יתפרשו כבאים להוסיף על חובות הספק, על
הנהלים ועל סמכויות המשרד מעבר לקבוע בהוראות התע"ס.
7.5. גם באשר לשירותים המפורטים במכרז זה מובהר ומודגש כי המשרד יהיה רשאי לשנות,
ללא צורך בהתייעצות או בהסכמת הספק, את השירותים הנדרשים ובלבד שהשינוי לא
ישנה באופן משמעותי, את העלות הכלכלית של הפעלת השירותים ובכפוף לאישור ועדת
המכרזים.

8. פיקוח המשרד
8.1. הבקרה והפיקוח שיבוצעו על-ידי נציגי המשרד יהיו בהתאם להנחיות המשרד וכלי הפיקוח
בהם יחליט המשרד להשתמש.
8.2. נציגי המשרד רשאים לבקר בכל עת במרכז השירות, להיפגש עם אנשי הסגל ולוודא את
איוש התפקידים, את מצבת כח האדם והתאמת כח האדם לביצוע תפקידו, להפעיל פיקוח
ובקרה בנוגע לשירותים הניתנים ולהעביר הערותיהם לנציגיו המוסמכים של הספק. על
הספק להעביר תשובותיו לנציגי המשרד בתוך שבועיים מיום דרישתו לכל היותר ולבצע את
השינויים הנדרשים תוך פרק הזמן שיקבע על-ידי נציגי המשרד.
8.3. כמו כן מוסמכים נציגי המשרד לעיין בכל מסמך הרלוונטי לאספקת השירותים.
8.4. הספק יתחייב לאפשר לבא כוח המשרד או מי שבא מטעמו בכל עת לבקר פעולותיו, לפקח
על ביצוע מכרז זה ועל הוראות ההסכמים שייחתמו בעקבותיו בכל הקשור למתן השירותים
שהספק התחייב לתת. הספק מתחייב להישמע להוראות בא כוח המשרד בכל העניינים
הקשורים במתן השירותים כמפורט במכרז ובהסכמים שייחתמו בעקבותיו.
8.5. בביצוע השירותים מתחייב הספק לפעול בהתאם להנחיות כלליות שיקבל מזמן לזמן מאת
המשרד, אך מוצהר בזאת, כי אין לראות בכל זכות הניתנת על פי מכרז זה למדינה, להורות
לספק או לכל אחד מהמועסקים על ידו, אלא אמצעי ביצוע הוראות מכרז זה במלואו.

עמוד 7, מתוך 50 עמודים
חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

- 8.6. הספק יתחייב להישמע להוראות בא כוח המשרד בכל העניינים הקשורים למתן השירותים כמפורט במסמכי המכרז ובהסכם.
- 8.7. הספק יפיק דוחות, שישמשו את הנהלת השירות ומפקחיה בהתאם לדרישות השירות. דוחות אלו נדרשים לשם בניית מעקב מקצועי, סטטיסטי, תקציבי ומנהלי אחר הפעילות ויוגשו בתדירות שתקבע על ידי המשרד.
- 8.8. הספק יקבל מן המשרד תבנית של דו"חות והנחיות כיצד למלא דו"חות אלו בהתאם למה שנדרש על-ידי השירות.
- 8.9. נציגי המשרד יעבירו את הערותיהם לספק והוא יהיה מחויב לתקן את הליקויים.
- 8.10. הספק יהא מחויב לתקן את הליקויים המפורטים בדו"חות.
- 8.11. הספק יימדד לפי מדדי איכות ותוצאה אשר יקבעו מעת לעת על ידי המשרד.
- 8.12. על הספק להעביר לפיקוח דו"חות מקצועיים חודשיים ושנתיים כפי שיידרש.
- 8.13. הספק מחויב לשמור את כל המסמכים הקשורים לאספקת השירותים לפי הסכם זה, לרבות דיווחים שהועברו למשרד במהלך ההתקשרות, ובכלל זה חשבונית מס או חשבון, מלווה בד"ן וחשבון כמפורט בסעיף 5.1.3 לעיל, בהתאם לתקנות הארכיונים, התשט"ו-1955 והתקנות וההנחיות לביעור ושמירה כפי שמתפרסמות על ידי משרד ראש הממשלה, ארכיון המדינה, ובכפוף להנחיות המשרד.
- 8.14. הספק מתחייב לדווח למשרד על כל אירוע חריג במסגרת השירותים, או על אירוע של חשיפת מידע חריג, וזאת מיד עם גילוי האירוע, בכתב ובטלפון.
- 8.15. מפקח רשאי לדרוש לעיון ובדיקה כל מסמך הקשור לאספקת השירותים.
- 8.16. המשרד יהיה רשאי לפרסם דוחות פיקוח ובקרה לציבור.
- 8.17. ידוע לספק כי נציג המשרד יהיה רשאי לבצע ביקורת, לרבות ביקורת פתע, על אופן ניהול מאגר המידע שינוהל כאמור בסעיף 9 להלן ואבטחתו. לצורך כך יאפשר הספק גישה לנציג המשרד לחומר המנוהל במאגר המצוי בשליטתו ו/או באחזקתו, ככל הנדרש לצרכי פיקוח ובקרה על פעולותיו. עוד ידוע לספק כי אין בסעיף זה כדי לגרוע מסמכויותיו של רשם מאגרי מידע כהגדרתו בחוק הגנת הפרטיות ותקנותיו, ובכלל זה סמכויות הפיקוח שניתנו לו.
9. ניהול מאגר המידע
- 9.1. חל איסור על הספק לאסוף מידע בניגוד לד"ן או לעשות שימוש במאגר המידע שיופעל על ידו לפי ההסכם באופן המנוגד לד"ן.
- 9.2. הספק אינו רשאי להעביר מידע שקיבל במסגרת ההתקשרות או שנחשף אליו אגב ביצוע ההתקשרות לצד שלישי כלשהו.
- 9.3. הספק אינו רשאי לעשות שימוש במידע כאמור לכל מטרה אחרת שאינה קשורה ישירות לביצוע ההתקשרות.
- 9.4. הספק מחויב להעביר דיווחים שוטפים בכל הנוגע לאופן ניהול מאגר המידע ועיבוד המידע ודיווחים מידיים במקרה של חשש לדליפת מידע מהמאגר או שימוש החורג מההרשאה שניתנה.
- 9.5. המידע שינוהל על ידי הספק לפי ההסכם במסגרת מאגר המידע יישאר בחזקתו רק למשך תקופת ההתקשרות האמורה בהסכם.
- 9.6. ידוע לספק כי עם סיום תקופת ההתקשרות, ובכפוף לאישור המשרד מראש ובכתב, באחריותו להעביר את מאגר המידע לחזקת המשרד ו/או לדאוג למחיקת כל המידע מכל אמצעי המדיה שברשותו.
- 9.7. המשרד יהיה רשאי לדרוש מהספק תצהיר לאימות ביצוע פעולות מחיקה, ביעור והשמדה של כל המידע שהגיע אליו במסגרת ההתקשרות עמו.
- 9.8. אין באמור בסעיפים לעיל כדי לגרוע מהוראות כל דין.

עמוד 8, מתוך 50 עמודים חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):

אגף רכש, מכרזים והתקשרויות
www.molsa.gov.il | michrazim@molsa.gov.il | אתר ממשל זמין - www.gov.il
רחוב ירמיהו 39, מגדלי הבירה, ירושלים | פקס: 02-5085943





10. התנהלות הולמת של ספק ממשלתי

- 10.1. במסגרת ביצוע ההתקשרות למתן שירותים, נדרש הספק להתנהלות הולמת, ובכלל זה להימנע מהתנהגות גזענית או מבזה בעת מתן השירותים. החובה להתנהלות הולמת חלה ביתר שאת בשירותים הניתנים על ידי הממשלה באמצעות הספק, לציבור הרחב.
- 10.2. בהתקשרויות למתן שירותים לציבור הרחב, או בהתקשרויות שביצוען נעשה בתוך משרד הממשלה, יכלול החוזה הוראה לפיה התנהלות מבזה של הספק בעת מתן השירותים, כלפי אדם בשל גזעו, מוצאו, דתו, מקום מגוריו, גילו, מינו, נטייתו המינית או מוגבלות, תהווה עילה לשימוע, ובמקרים חמורים תהווה עילה להפרת הסכם.
- 10.3. לעניין זה "התנהגות מבזה" - התנהגות שתכליתה היא פגיעה בכבוד, השפלה או ביוש.

11. אחריות לתשלום הוצאות אחזקה והוצאות בגין אספקת השירותים

- 11.1. הספק יהיה אחראי בלעדי על ביצוע תקין ושוטף של כל שירותי האחזקה הנדרשים לצורך אספקת השירותים והוא אשר יישא באמצעותו ו/או באמצעות מי מטעמו בכל ההוצאות הכרוכות באחזקת מרכז השירות שישמש לצורך אספקת השירותים, לרבות ניקיון ואחזקה שוטפת, אבטחה, אינסטלציה, קירור וחימום, מנהלה, הנהלת חשבונות, הדפסות, ריהוט וציוד, חשמל, מים, אגרות ביוב, ארנונה, טלפון, ביטוחים, שכר דירה, מסים וכל תשלום אחר, הכרוך באספקת השירותים.
- 11.2. הספק מתחייב לשאת בכל ההוצאות הכרוכות במתן השירותים לרבות מנהלה כולל הנהלת חשבונות, הדפסות והוצאות משרדיות שונות, טלפון וכד'.
- 11.3. מבלי לגרוע מהאמור לעיל, הספק יהא אחראי לכל התשלומים הקשורים למתן השירותים על פי דין ועל פי הסכם זה.
- 11.4. במידה שהספק לא ידאג לביצוע התשלומים כאמור, רשאי המשרד לשלם אותם בעצמו ולנכות את הוצאותיו עקב כך מהסכומים המגיעים לספק מהממשלה מכוח הוראות הסכם זה או כל הסכם אחר, ובלבד שניתנה לספק הודעה מראש ובכתב אודות הכוונה לבצע תשלום כאמור, והספק לא תיקן הפרתו בפרק הזמן האמור בהודעה.
- 11.5. הספק מתחייב לדאוג לתקינותם של המבנים שישמשו להפעלת מרכז השירות והציוד ולתקן בעצמו ו/או באמצעות מי מטעמו, כל ליקוי או נזק או פגם שייגרם להם במשך תקופת ההסכם לרבות נזקים הנובעים מפגם יסודי במבנים או בתשתית לרבות מערכות המים, חשמל, ביוב, הסקה וגגות.

12. מועדי אספקת השירותים

- 12.1. ככלל השירותים יינתנו בימים א' - ה בין השעות 8:30-16:30.
- 12.2. במקרים דחופים ועל פי הצורך, הספק יספק מענה גם לאחר שעות העבודה המקובלות, 24 שעות ביממה, ובימים שאינם ימי עבודה, בסופי שבוע, שבתות וחגים.
- 12.3. מובהר כי הספק מחויב להיערך לאספקת השירותים גם במקרים דחופים כאמור ולהחזיק בכל האישורים הנדרשים לפי העניין.
- 12.4. לוחות זמנים למתן שירותי תמלול ותרגום (הלו"ז יהיה בהתאם לרמת הדחיפות שנקבעה ע"י החוקר בתהליך פריקת החקירה):
 - 12.4.1. בחקירות רגילות (המהוות כ-60% מהחקירות) - עד ארבעה ימים לתמלול ותרגום החל ממועד קבלת החקירה במרכז השירות.
 - 12.4.2. בחקירות דחופות (המהוות כ-30% מהחקירות) - עד 24 שעות לתמלול ותרגום החל ממועד קבלת החקירה במרכז השירות.

חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):

עמוד 9, מתוך 50 עמודים





- 12.4.3. בחקירות בהולות (המהוות כ-10% מהחקירות) – עד 12 שעות לתמלול ותרגום החל ממועד קבלת החקירה במרכז השירות.
- 12.5. הרשות בידי המשרד להורות לספק ליתן את השירותים בזמנים אחרים מאלה הקבועים בהסכם, ובלבד שאין בכך, לדעת המשרד, משום הכבדה בלתי סבירה על הספק.
13. התחייבות למתן שירות מלא
- 13.1. הספק יתחייב למתן שירות מלא, בכפוף לתעריפים, הרשומים להלן, ובהתאם לכל הנדרש במכרז זה.
- 13.2. הספק יתחייב, כי יקצה את כל האמצעים הנדרשים למתן השירותים במועדים, בהיקף ובאיכות, המוצעים על-ידו במענה לכל הדרישות של מכרז זה. בנוסף, כל נותני-השירות מטעם הספק חייבים להיות בעלי עיסוק, רמה מקצועית, ידע וניסיון, המתאימים לדרישות של המשרד ולדרישות המקצועיות המקובלות בתחום.
14. העסקת עובדים על ידי הספק
- 14.1. הספק מתחייב להעסיק כוח אדם בהיקף ובאיכות הנדרשים לצורך אספקת השירותים ומתן השירותים ברמה הגבוהה ביותר ובהתאם לדרישות המשרד ובכל מקרה לפחות בהיקף המפורט במכרז.
- 14.2. הספק יהיה המעסיק הבלעדי של העובדים ולא יתקיימו כל יחסי עבודה בין המשרד לבין עובדי הספק. על הספק ליידע את עובדיו המועסקים לצורך אספקת השירותים כי הם עובדים ומועסקים במסגרת הארגונית של הספק ולא של המשרד או גוף אחר.
- 14.3. הספק לא יהיה רשאי להעסיק עובד זר כהגדרתו בחוק שירות התעסוקה, התשי"ט-1959 לצורך ביצוע הסכם זה, בין כעובד ובין כקבלן משנה.
- 14.4. מובהר ומודגש בזאת כי המשרד יהיה רשאי לדרוש מהספק הוכחות על כך שהעובדים עומדים בדרישות המפורטות במכרז, בין השאר, לעניין השכלה וניסיון.
- 14.5. במקרים מיוחדים, בהם לפי שיקול דעת המשרד עובד שאותו מבקש הספק להעסיק לצורך אספקת השירותים אינו מתאים לעבודה, על אף העובדה שמתקיימות בו דרישות ההשכלה והניסיון המפורטים במכרז – יהיה רשאי המשרד להתנגד לקבלת השירותים באמצעות אותו עובד.
- 14.6. כמו כן מובהר ומוסכם כי התנהגות של אחד או יותר מן העובדים שלא בהתאם להוראות חוק או להוראות המקצועיות המקובלות לגבי – תחשב כהפרת הסכם זה על ידי הספק, תינתן לספק האפשרות לסיים את העסקתו של אותו עובד על פי דין ו/או לתקן את ההפרה, ככל והדבר ניתן, לשביעות רצון המשרד. במידה והספק לא יעשה כן יחשב הדבר כהפרת הסכם זה על ידי הספק.
- 14.7. הספק לבדו יהיה אחראי לכל תשלום מכל סוג ומין לו יהיה זכאי העובד או קבלן המשנה שיועסקו על ידו.
- 14.8. הספק הוא האחראי הבלעדי לקיום מלא ושלם של כל חוקי העבודה החלים על העובדים המועסקים לצורך אספקת השירותים, ובכלל זה חוק שכר מינימום, התשמ"ז-1987, וכן לקיום מלא ושלם של כל ההסכמים הקיבוציים וצווי הרחבה להסכמים קיבוציים החלים עליהם.
- 14.9. הספק מתחייב כי אם יעסיק נערים הדבר יהיה בהתאם להוראות חוק עבודת הנוער, התשי"ג-1952 (להלן: החוק) בשים לב להוראות סעיפים 33 ו-33א לחוק.
- 14.10. מובהר כי הפרת הוראות חוקים וצווי הרחבה אלה, תחשב – לכל דבר ועניין – כהפרת הסכם זה.



חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):

עמוד 10, מתוך 50 עמודים





- 14.11. המשרד זכאי בכל עת לקבל מהספק תלושי שכר, מידע, מסמכים ופרטים אחרים בדבר תנאי העבודה בהם מועסקים עובדי הספק.
- 14.12. הספק מתחייב לחתום על תצהיר בדבר העסקת עובדים זרים כדין ותשלום שכר מינימום בנוסח המצורף להסכם זה.
- 14.13. הספק מתחייב לעמוד בהוראות המכרז לעניין העסקת עברייני מין.
- 14.14. מובהר כי המשרד באמצעות אגף הביטחון יהיה רשאי לבצע בדיקת רישום פלילי, בהתאם לפרט ו' לתוספת הראשונה לחוק המרשם הפלילי ותקנת השבים, תשמ"א-1981, הספק מתחייב להחתים את כלל עובדיו המיועדים להספקת השירותים מכח מכרז זה על טופס הסכמה לבדיקת רישום פלילי בנוסח המצורף כנספח טז'3 להסכם זה.
15. העסקת קבלני משנה על ידי הספק
- 15.1. הספק אינו רשאי להפעיל קבלני משנה בביצוע השירותים לפי מכרז זה אלא בכפוף לקבלת אישור מראש ובכתב.
- 15.2. האמור בסעיפים 15.3 עד 15.8 שלהלן יחול רק במקרה שהספק יורשה להעסיק קבלני משנה.
- 15.3. יודגש כי הספק ייחשב לקבלן הראשי ויהיה האחראי הבלעדי על פי דין לאספקת השירותים ותוצריהם, לרבות אספקת השירותים על ידי כל מי מטעמו לרבות כל אחד מקבלני המשנה מטעמו, וכל מי מטעמו. כמו כן, התחייבותיו לגבי עובדיו תהיינה תקפות גם לגבי כל אחד מקבלני המשנה וכל אחד מעובדיהם. בין היתר, יהיה הקבלן אחראי על כל הפעולות של מי מעובדי קבלני המשנה שהוא יעסיק לצורך מתן שירותים נשוא מכרז זה, לרבות כל נזק במידה שיגרם כתוצאה מפעילותו של עובד קבלן המשנה, על הספק יהיה לשאת בקנסות בגין פעילות קבלני המשנה במסגרת ההסכם ומכל המשתמע מהיותו הזוכה במכרז וספק השירותים האחראי מול המשרד.
- 15.4. ההסכם בין הספק לקבלן המשנה יהיה תואם במדויק את כל תנאי מכרז זה ולא יכיל הוראה הסותרת או המצמצמת את זכויות המשרד על פי מכרז זה.
- 15.5. ההסכם לא ישחרר את הספק ממחויבותיו ומאחריותו הכוללת כלפי המשרד.
- 15.6. הספק ידאג כי כל קבלני המשנה מטעמו יחזיקו במשך כל זמן התקשרותם עמו לצורך מתן שירותי מכרז זה את המסמכים הבאים:
- 15.6.1. במידה שקבלן המשנה הינו תאגיד - אישור רישום התאגיד אצל הרשם הרלוונטי לפי כל דין.
- 15.6.2. אישורים הנדרשים על פי חוק עסקאות וגופים ציבוריים התשל"ו-1976, לרבות - אישור ממע"מ, אישור ניכוי מס במקור ואישור על ניהול ספרים.
- 15.7. המשרד יהיה רשאי לפי שיקול דעתו הבלעדי לדרוש מהספק בכל עת להחליף קבלן משנה ו/או מי מעובדיו, כולם או מקצתם, שיועסק על-פי מכרז זה מטעם הספק, מבלי לנמק וללא כל התחייבות כלפי הספק ו/או קבלן המשנה מטעמו, ובמקרה זה קבלן המשנה ו/או העובדים מטעמו יפסיקו את עבודתם על-פי מכרז זה מיד ויוחלפו על-ידי הספק לפי הצורך. מודגש כי הספק ו/או קבלן משנה מטעמו ו/או מי מטעמם לא יהיו זכאים לכל פיצוי ו/או שיפוי בגין הפסקת עבודת קבלן המשנה לפי סעיף זה.
- 15.8. מובהר בזאת כי בכל מקרה המשרד יתקשר אך ורק עם הספק ולא תהיה למשרד כל התחייבות כספית או אחרת בקשר עם ביצוע ההסכם שיחתם עם קבלן המשנה.
16. משמעות הקביעה כי הספק או מי מטעמו הם עובד המשרד
- 16.1. מוסכם על הצדדים, כי היה וייקבע מסיבה כל שהיא, כי למרות כוונת הצדדים כפי שבאה לידי ביטוי בהסכם זה, רואים את הספק כעובד המשרד, הרי ששכרו של הספק יחושב

חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות): מרז

עמוד 11, מתוך 50 עמודים





למפרע למשך כל תקופת הסכם זה בהתאם לדרגה ולדירוג הקבועים בהסכם, או במקרה שלא נקבעו בהסכם דרגה ודירוג, על-פי השכר שהיה משולם לעובד מדינה שמאפייני העסקתו הם הדומים ביותר לאלה של מתן השירותים; ועל הספק יהיה להשיב למדינה את ההפרש בין התמורה ששולמה לו לפי הסכם זה לבין השכר המגיע לו כעובד המשרד.

16.2. היה וייקבע, כי עובד של הספק סיפק את השירותים כעובד המשרד, יהיה על הספק לשפות את המשרד, מיד עם דרישה על כל ההוצאות שיהיו למשרד בשל קביעה כאמור, זאת לאחר שהמשרד הודיע לספק מיד על כל תביעה או דרישה כאמור ויאפשר לו להתגונן כנגדה.

16.3. בנוסף ומבלי לגרוע מהאמור לעיל, באם המשרד יחויב בתשלומים כלשהם כאמור בסעיף זה, רשאי יהיה המשרד לקזז סכומים אלו, מכל סכום שיגיע לספק מהמשרד.

17. שימוש בכלים ובחומרים

17.1. הספק מתחייב להעמיד לצורך אספקת השירותים את כל הציוד והכלים הנדרשים לאספקת השירותים.

17.2. כל הכלים והחומרים, הדרושים לשם אספקת השירותים, ירכשו על ידי הספק ועל חשבוננו, אלא אם יוסכם אחרת מראש ובכתב לרבות רכישת הכלים והחומרים בהיקף ובאיכות הנדרשים לאספקת השירותים בהתאם להוצאות הסכם זה ולדרישות המשרד.

17.3. כל הכלים והחומרים בהם יעשה הספק שימוש לצורך אספקת השירותים, יהיו מסוג המתאים ללא סייג לאספקת השירותים בהתאם להסכם זה.

17.4. מובהר כי עשיית שימוש בכלים, חומרים או תוכנות, שיש בה פגיעה בזכויות צד ג' תחשב – לכל דבר ועניין – כהפרת הסכם זה.

18. איסור פעולה מתוך ביגוד עניינים

18.1. הספק רשאי להמשיך ולספק שירותים לאחרים זולת המשרד, ובלבד שלא יהיה בכך משום פגיעה בחובותיו שלפי הסכם זה.

18.2. על אף האמור, הספק אינו רשאי לספק שירותים לאחר, באופן שיש בו – לדעת המשרד – משום פגיעה באספקת השירותים למדינה לפי הסכם זה.

19. בדיקין

19.1. הספק יישא לבדו באחריות על פי דין בגין כל פגיעה, הפסד, אובדן או נזק שייגרמו מכל סיבה שהיא לספק, לעובדיו, או מי מטעמו, וכן למשרד ועובדיו או לכל אדם אחר, כתוצאה ישירה או עקיפה מהפעלתו של הסכם זה.

19.2. מוסכם בין הצדדים כי המשרד לא יישא בכל תשלום, הוצאה או נזק מכל סיבה שהיא שייגרמו לספק, לעובדיו, או מי מטעמו, וכן למשרד ועובדיו או לכל אדם אחר, כתוצאה ישירה או עקיפה מהפעלתו של הסכם זה; וכי אחריות זו תחול על הספק בלבד.

19.3. הספק מתחייב לשפות את המשרד על כל נזק, תשלום או הוצאה שייגרמו לו מכל סיבה שהיא, לרבות כאלה הנובעים ממעשיו או מחדליו, בהתאם לאחריות החוקית של הספק, כתוצאה ישירה או עקיפה מהפעלתו של הסכם זה, מיד עם קבלת הודעה על כך מאת המשרד ובלבד שניתנה לספק ההזדמנות להתגונן בפני כל תביעה ו/או דרישה כאמור.

20. חובת ביטוח

א. הספק מתחייב לרכוש ולקיים את כל הביטוחים המפורטים בזה לטובתו ולטובת מדינת ישראל - משרד הרווחה והביטחון החברתי, כשהם כוללים את כל הכיסויים והתנאים הנדרשים כאשר גבולות האחריות וסכומי הביטוח לא יפחתו מהמצוין להלן:

1. ביטוח חבות מעבידים

עמוד 12, מתוך 50 עמודים חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):





- א. הספק יבטח את אחריותו החוקית על פי פקודת הנזיקין (נוסח חדש) ו/או חוק האחריות למוצרים פגומים תש"ם-1980 כלפי עובדיו בביטוח חבות מעבידים בכל תחומי מדינת ישראל והשטחים המוחזקים.
 - ב. גבול האחריות לא יפחת מסך- 20,000,000 ₪ לעובד, למקרה ולתקופת הביטוח.
 - ג. הביטוח יורחב לשפות את חבותו של הספק בגין וכלפי קבלנים, קבלני משנה ועובדיהם היה ויחשב כמעבידם.
 - ד. הביטוח יורחב לשפות את מדינת ישראל- משרד הרווחה והביטחון החברתי, היה וייטען לעניין קרות תאונת עבודה/מחלת מקצוע כלשהי כי הם נושאים בחבות מעביד כלשהם כלפי מי מעובדי הספק, קבלנים, קבלני משנה ועובדיהם שבשירותו.
2. **ביטוח אחריות כלפי צד שלישי**
- א. הספק יבטח את אחריותו החוקית על פי דיני מדינת ישראל בביטוח אחריות כלפי צד שלישי גוף ורכוש (כולל נזקי גרר), בכל תחומי מדינת ישראל והשטחים המוחזקים.
 - ב. גבול האחריות לא יפחת מסך של 1,000,000 ₪ למקרה ולתקופת הביטוח.
 - ג. בפוליסה יכלל סעיף אחריות צולבת - CROSS LIABILITY.
 - ד. הביטוח יורחב לשפות את חבותו של הספק בגין וכלפי פעילות של קבלנים, קבלני משנה ועובדיהם וכן תביעות תחלוף מצד המוסד לביטוח לאומי.
 - ה. הביטוח יורחב לשפות את מדינת ישראל - משרד הרווחה והביטחון החברתי ככל שייחשבו אחראים למעשי ו/או מחדלי הספק וכל הפועלים מטעמו.
3. **ביטוח אחריות מקצועית**
- א. הספק יבטח את אחריותו בגין פעילותו בביטוח אחריות מקצועית.
 - ב. הפוליסה תכסה נזק מהפרת חובה מקצועית של הספק, עובדיו ובגין כל הפועלים מטעמו ואשר אירע כתוצאה ממעשה, רשלנות, לרבות מחדל, טעות או השמטה, מצג בלתי נכון, הצהרה רשלנית שנעשו בתום לב, בקשר למתן שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים, בהתאם למכרז והסכם עם מדינת ישראל - משרד העבודה הרווחה והשירותים החברתיים.
 - ג. גבולות האחריות לא יפחתו מסך של 2,000,000 ₪ למקרה ולתקופת ביטוח.
 - ד. הכיסוי על פי הפוליסה יורחב לכלול את ההרחבות הבאות:
 - אובדן מסמכים, לרבות אובדן השימוש ו/או העיכוב עקב מקרה ביטוח, בתת גבול של 10% מסכום הביטוח, למקרה ובמצטבר לתקופת הביטוח.
 - מרמה ואי יושר של עובדים, בתת גבול של 10% מסכום הביטוח, למקרה ובמצטבר לתקופת הביטוח.
 - פגיעה בפרטיות.
 - אחריות צולבת, אולם הביטוח לא יכסה תביעות הספק כלפי מדינת ישראל - משרד הרווחה והביטחון החברתי. תקופת גילוי של 6 חודשים.
 - ה. הביטוח מורחב לשפות את מדינת ישראל - משרד הרווחה והביטחון החברתי, ככל שייחשבו אחראים למעשי ו/או מחדלי הספק וכל הפועלים מטעמו.
4. **ביטוח רכוש**
- א. הספק יבטח את הציוד והרכוש המשמשים אותו לצורך ביצוע השירותים בביטוח מסוג אש מורחב או כל הסיכונים ציוד אלקטרוני, בהתאם לאופי הציוד, בערכי כינון כולל כנגד סיכוני פריצה ושוד.
- ב. **כחלופה לעריכת הביטוח**, וככל ולא נערך הביטוח האמור, במלואו או בחלקו, הספק פוטר מאחריות את מדינת ישראל - משרד הרווחה והביטחון החברתי ועובדיהם מנזק ו/או אבדן אשר יגרמו לציוד ולרכוש כאמור ומתחייב שלא לתבוע בגין נזקים אלו את מדינת ישראל -

עמוד 13, מתוך 50 עמודים חתימת מורשה תתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):





משרד הרווחה והביטחון החברתי ועובדיהם. הפטור כאמור לא יחול לטובת אדם שגרם לנזק מתוך כוונת זדון.

5. ביטוחים נוספים:

הספק ידאג ויודא כי בעלי מקצוע, נותני שירותים, ספקים, קבלנים, קבלני משנה מטעמו יציגו ביטוחים מתאימים לגבי פעילותם בגבולות אחריות סבירים, כולל ביטוח אחריות כלפי צד שלישי, וביטוח תבואת מעבידים כלפי עובדיהם, ביטוח אחריות מקצועית (ככל ורלוונטיים). ביטוחי החבויות יורחבו לשפות את מדינת ישראל – משרד הרווחה והביטחון החברתי, ככל שיחשבו אחראים למעשיהם ו/או מחדליהם. בכפוף להרחב השיפוי האמור ייחשבו מדינת ישראל – משרד הרווחה והביטחון החברתי כמבטחים נוספים, כולל (בכל הביטוחים) ויתור המבטח על זכות השיבוב כלפיהם וכלפי עובדיהם, אולם ויתור כאמור לא יחול לטובת אדם שגרם לנזק מתוך כוונת זדון וכן סעיף לפיו הביטוחים יהיו קודמים וראשוניים ללא זכות השתתפות ו/או חזרה.

6. כללי

בכל פוליסות הביטוח הנדרשות מהספק יכללו התנאים הבאים:

- א. לשם המבטח יתווספו כמבטחים נוספים: מדינת ישראל – משרד הרווחה והביטחון החברתי, בכפוף להרחב השיפוי כמפורט לעיל.
- ב. בכל מקרה של צמצום או ביטול הביטוח ע"י אחד הצדדים לא יהיה להם כל תוקף אלא, אם ניתנה על כך הודעה מוקדמת של 60 יום לפחות במכתב רשום לחשב משרד הרווחה והביטחון החברתי.
- ג. המבטח מוותר על כל זכות תחלוף/שיבוב, תביעה, השתתפות או חזרה כלפי מדינת ישראל – משרד הרווחה והביטחון החברתי ועובדיהם וכן כלפי השוהים במרכז לא יחול לטובת אדם שגרם לנזק מתוך כוונת זדון.
- ד. הספק אחראי בלעדית כלפי המבטח לתשלום דמי הביטוח עבור הפוליסה ולמילוי כל החובות המוטלות על המבטח על פי תנאי הפוליסה.
- ה. ההשתתפויות העצמיות הנקובות בפוליסה תחולנה בלעדית על הספק.
- ו. כל סעיף בפוליסת הביטוח המפקיע או מקטין בדרך כל שהיא את אחריות המבטח, כאשר קיים ביטוח אחר לא יופעל כלפי מדינת ישראל, והביטוח הינו בחזקת ביטוח ראשוני המזכה במלוא הזכויות על פי הביטוח.
- ז. חריג כוונה ו/או רשלנות רבתי יבוטל ככל שקיים בפוליסות.
- ב. הספק מתחייב בכל תקופת ההתקשרות החוזית עם מדינת ישראל – משרד הרווחה והביטחון החברתי וכל עוד אחריותו קיימת, להחזיק בתוקף את פוליסות הביטוח. הספק מתחייב כי פוליסות הביטוח תחודשנה מדי תקופת ביטוח, וכל עוד ההסכם עם מדינת ישראל – משרד הרווחה והביטחון החברתי, בתוקף.
- ג. אישור בחתימתו של המבטח על קיום הביטוחים, יומצא על ידי הספק למשרד הרווחה והביטחון החברתי עד למועד חתימת ההסכם; הספק מתחייב להציג את האישור חתום בחתימת המבטח אודות חידוש הפוליסות למשרד הרווחה והביטחון החברתי לכל המאוחר שבעה ימים לפני תום תקופת הביטוח.
- ד. מובהר בזאת כי אישור/י הביטוח שיוצגו אינו/ים באים לצמצם את התחייבויות הספק לפי סעיפי הביטוח המפורטים לעיל, ומתכונתו/תם התמציתית של אישור/י הביטוח שיוצגו/ו הינה אך ורק כדי לאפשר לחברות הביטוח לעמוד בהנחיות הפיקוח עליהן. הוראות הביטוח המחייבות הן אלו המופיעות לעיל. על הספק יהיה ללמוד דרישות אלה ובמידת הצורך להיעזר באנשי ביטוח מטעמו, על מנת להבין את הדרישות וליישמן בביטוחים כנדרש לעיל.
- ה. מדינת ישראל – משרד הרווחה והביטחון החברתי, שומרת לעצמה את הזכות לקבל מהספק בכל עת את העתקי הפוליסות במלואן או בחלקן, במקרה של גילוי נסיבות העלולות להביא לתביעה

חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):

עמוד 14, מתוך 50 עמודים





בפוליסות ו/או על מנת שתוכל לבחון את עמידת הספק בסעיפים אלו ו/או מכל סיבה אחרת, והספק יעביר את העתקי הפוליסות במלואן או בחלקן כאמור מיד עם קבלת הדרישה. הספק מתחייב לבצע כל שינוי או תיקון שיידרש על מנת להתאים את הפוליסות להתחייבויותיו על פי הוראות סעיף א' לעיל. מוסכם כי הספק יהיה רשאי למחוק מפוליסות הביטוח כאמור מידע עסקי ו/או מסחרי סודי שאינו רלוונטי להתקשרות זו.

1. הספק מצהיר ומתחייב כי זכות מדינת ישראל - משרד הרווחה והביטחון החברתי לעריכת הבדיקה ולדרישת השינויים כמפורט לעיל אינן מטילות על מדינת ישראל - משרד הרווחה והביטחון החברתי או על מי מטעמם כל חובה וכל אחריות שהיא לגבי פוליסות הביטוח/ אישורי הביטוח כאמור, טיבם, היקפם ותוקפם, או לגבי העדרם, ואין בה כדי לגרוע מכל חובה שהיא המוטלת על הספק לפי ההסכם, וזאת בין אם נדרשו התאמות ובין אם לאו, בין אם נבדקו ובין אם לאו.

2. למען הסר כל ספק מוסכם בזה כי הביטוחים הנדרשים לעיל, גבולות האחריות ותנאי הכיסוי הם בבחינת דרישה מינימלית המוטלת על הספק, ואין בהם משום אישור המדינה או מי מטעמה להיקף וגודל הסיכון לביטוח ועליו לבחון את חשיפתו ולקבוע מהם הביטוחים הנחוצים לרבות היקף הכיסויים, גבולות האחריות ותקופת הביטוח בהתאם לכך.

3. אין בכל האמור בסעיף הביטוח כדי לפטור את הספק מכל חובה החלה עליו על פי דין ועל פי המכרז וההסכם ואין לפרש את האמור כוויתור של מדינת ישראל - משרד הרווחה והביטחון החברתי, על כל זכות או סעד המוקנים להם על פי כל דין ועל פי מכרז והסכם זה.

4. אי עמידה בתנאי סעיף ביטוח אלו מהווה הפרה יסודית של הסכם זה, על אף האמור אי העברת אישור ביטוח בגין חידוש תוך 7 ימים ממועד החידוש לא תהווה הפרה יסודית, ובלבד שהביטוחים חודשו תוך שמירה על הרצף הביטוחי ובהתאם לתנאים נשוא הסכם זה.

21. זכויות יוצרים ושיתוף פעולה עם חוקרים

21.1. זכויות היוצרים בכל השירותים שיוספקו למשרד כחלק מהסכם זה, לרבות דוחות, מחקרים וכל כיוצא באלה יהיו שייכות למשרד, והתמורה לפי הסכם זה תהווה תמורה גם עבור זכויות אלה. על אף האמור, הספק רק באישור מראש של המשרד רשאי לפרסם דוחות ומחקרים כאמור בסעיף זה, ובלבד שהפרסום לא יעשה תמורת תשלום מעבר לכיסוי ההוצאות. בכל פרסום מחקר כאמור, יאמר בפרסום כי השירותים מסופקים במימון המשרד וכי הפרסום נעשה באדיבותו של המשרד.

21.2. המשרד יהיה רשאי לפרסם כל חומר שיימסר לו על ידי הספק כחלק מהסכם זה, ובלבד שתישמר לספק או למי שיצר את החומר "הזכות המוסרית".

21.3. הספק מתחייב לשתף פעולה ולסייע לחוקרים שיושגו על ידי המשרד בביצוע מחקרים במסגרת אספקת השירותים, בכפוף להוראות הדין ולשמירת הפרטיות.

22. פרסום אודות השירות על ידי הספק

22.1. הספק מתחייב שלא לפרסם מידע הנוגע לשירותים שיינתנו לפי מכרז זה, לא למסור כל מידע לגורמים אחרים לרבות לתקשורת, באופן יזום או שלא יזום, ולא לעשות שימוש כלשהו במידע לצרכים שיווקיים, הכל מבלי שקיבל לכך אישור מראש ובכתב ממנהל השירות ומדוברות המשרד. יודגש כי כל פנייה לאמצעי תקשורת לכל צורך שהוא מחייבת יידוע מראש של דוברות המשרד.

22.2. השירותים הניתנים על-ידי הספק יוצגו כלפי עובדיו ומעסיקיו וכלפי ציבור הנהנים משירותים אלה וכן כלפי כל גורם שהוא, לרבות כלי תקשורת והציבור הרחב, כפעולות ושירותים הניתנים לפי הזמנת המשרד, תחת פיקוחו ובעידודו, במימון או כנהנים מתמיכתו – הכול





- לפי העניין. אולם, למען הסרת ספק מודגש כי אין יחסי עבודה בין העובדים המספקים את השירותים לבין המשרד.
- 22.3. מובהר כי ביחס לפרסומים המיועדים לצורך יחסי ציבור עבור הספק בהקשר של השירותים הניתנים מכוח מכרז זה, הספק אחראי לדאוג לכך שבאזכור הראשון בכתבה של הספק, יוזכר בצמוד לו שהשירותים ניתנים במימון ובפיקוח המשרד.
- 22.4. בכל פרסום שיפרסם הספק, מודפס או אלקטרוני, הנוגע לשירותים הניתנים לפי הסכם זה יציין הספק לצד שמו את שם המשרד: "משרד הרווחה והביטחון החברתי, השירות לחקירות ילדים וחקירות מיוחדות - מינהל של"ם"; סמל המשרד; סמל המדינה.
- 22.5. על גבי השלטים בפתחו של מרכז השירות שיועמד על ידי הספק לצורך אספקת השירותים לפי המכרז וההסכם יצוין לצד שם הספק גם את שם המשרד: "משרד הרווחה והביטחון החברתי, השירות לחקירות ילדים וחקירות מיוחדות - מינהל של"ם"; סמל המשרד; וסמל המדינה.
23. פרסום ההתקשרות על ידי המשרד
- 23.1. ידוע לספק כי בהתאם להחלטת ממשלה מספר 1116 מיום 29.12.2013 שעניינה פרסום היתרים ומסמכי התקשרות בין רשויות המדינה לגופים פרטיים (להלן – "החלטת הממשלה"), הסכם ההתקשרות עמו יפורסם בנוסחו המלא והסופי בתוך חודש ימים מיום חתימתו ויועלה לאתר המרכזי לחופש המידע שכתובתו www.foi.gov.il. הפרסום יחול גם על כל תוספת או תיקון של ההתקשרות שנעשו לאחר פרסום ההתקשרות.
- 23.2. במקרים בהם קיים חריג בדין לפרסום, יפורסמו חלקי ההסכם שאין מניעה לפרסומם, תוך ציון הנתונים שלא פורסמו והעילה לאי פרסומם כאמור בהחלטת הממשלה.
24. שמירת סודיות ואבטחת מידע
- 24.1. כל ידיעה או מסמך או חפץ או כל דבר אחר שלפי טיבם אינם נכסי הכלל, שהגיעו לידי הספק, או עובדיו עקב או בקשר להסכם זה, לא ימסרו ולא יועברו ללא אישור המשרד מראש ובכתב.
- 24.2. הספק מצהיר כי ידוע לו שמסירת מידע בניגוד לאמור לעיל, מהווה עבירה על חוק העונשין, התשל"ז-1977.
- 24.3. מובהר כי בגדר מידע לא ייכלל מידע שהינו נחלת הכלל ו/או מידע שהיה בידי הספק עובר לתחילת התקשרות זו שלא עקב הפרת חובת הסודיות ו/או מידע אשר גילוי נדרש בצו של רשות מוסמכת ועל פי דין ו/או מידע שהגיע ו/או יגיע לידיעת הספק מגורמים אחרים וללא הפרת התחייבותו על פי מכרז זה ו/או מידע שפותח ו/או יפותח באופן עצמאי על ידי הספק ו/או כל מי מטעמו ושאינו מבוסס או כולל את המידע הסודי של המזמין ו/או ידע מקצועי, know-how, מתודולוגיה, רעיונות ושיטות עבודה שאינם ייחודיים למזמין.
- 24.4. הספק מתחייב להחתים כל מי שעובד אצלו ושעשוי להיחשף למידע כאמור על התחייבות שלא לעשות שימוש במידע ללא אישור המשרד מראש ובכתב, בנוסח המצורף כנספח טז'3 להסכם זה.
25. העברת זכויות
- 25.1. הספק אינו רשאי להעביר ביצוע הסכם זה או כל טובת הנאה או זכות או חובה לפי הסכם זה, לאחר ובמיוחד לכל ספק, חברה משנה או חברת-בת, או חברה אחרת כל יחיד או תאגיד בכל דרך שהיא בלא שיקבל לכך את הסכמת המשרד מראש ובכתב.

עמוד 16, מתוך 50 עמודים חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות): Sal





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

- 25.2. הספק מתחייב לבצע את השירותים בעצמו ולא להעביר את הביצוע לצד שלישי כלשהו, אלא באישור מראש ובכתב של המשרד. זכויותיו וחובותיו של הספק על פי ההסכם אינם ניתנים להמחאה לצד שלישי כלשהו, אלא באישור מראש ובכתב של המשרד.
- 25.3. המשרד מודיע בזאת כי מדיניותו היא להתנגד להמחאת זכויות וחובות, ועל כן קרוב לוודאי שלא יאשר בקשת הספק להסב זכויות או חובות.
26. **נציג המשרד**
- 26.1. נציגת המשרד לעניין הסכם זה היא מנהלת השירות לחקירות ילדים וחקירות מיוחדות, או מי שמחזיק בייפוי כוח מטעמה לשמש כנציג המשרד לעניין הסכם זה.
- 26.2. הזכות בידי המשרד להחליף את נציגו מעת לעת, ובלבד שייתן על כך הודעה בכתב.
27. **אי מילוי חיוב על ידי הספק**
- 27.1. היה ולא מילא הספק חיוב מחויביו ולא תיקן הפרתו בתוך הזמן שייקבע בהודעת המשרד מראש ובכתב, רשאי המשרד מבלי לגרוע מכל סמכות אחרת הקיימת לו בין אם לפי חוק ובין אם לפי הסכם זה לבצע, את אחת הפעולות הבאות או כולן ביחד:
- 27.1.1. לבצע במקום הספק את החיוב בין בעצמו ובין באמצעות מי מטעמו, ולקזז את הוצאות שנגרמו לו בשל כך מהתשלומים המגיעים לספק לפי הסכם זה.
- 27.1.2. לבטל את ההסכם בהודעה בכתב.
- 27.2. מבלי לגרוע מהאמור בסעיף 27.1 לעיל, מובהר כי בגין הפרת התחייבותיו של הספק בקשר למועדי הביצוע והאספקה של התוצרים לפי מכרז זה ו/או התאמתם לדרישות התכולה כמפורט במכרז יהיה זכאי המשרד לגבות פיצוי מוסכם כמפורט להלן:

מפתח חיוב פיצוי מוסכם	מרכיב איכות השירות
בגין מקרה ראשון במהלך חצי שנה קלנדרית – הספק ייקנס בסכום של 250 ₪. בין שניים לחמישה מקרים במהלך חצי שנה קלנדרית – הספק ייקנס בגין כל מקרה בסכום של 2,500 ₪. מעבר לחמישה מקרים במהלך חצי שנה קלנדרית – הספק ייקנס בסכום של 50,000 ₪ בגין כל מקרה ויחול האמור בסעיף 27.10 להלן.	פנייה לאמצעי תקשורת בקשר לאספקת השירותים ללא יידוע המשרד
בגין מקרה ראשון במהלך חצי שנה קלנדרית – הספק ייקנס בסכום של 250 ₪. בין שניים לחמישה מקרים במהלך חצי שנה קלנדרית – הספק ייקנס בגין כל מקרה בסכום של 2,500 ₪. מעבר לחמישה מקרים במהלך חצי שנה קלנדרית – הספק ייקנס בסכום של 50,000 ₪ בגין כל מקרה ויחול האמור בסעיף 27.10 להלן.	אי אזכור של המשרד בפתח מבנה שמשמש את השירותים, רכב, וכל פרסום אחר
בגין מקרה ראשון במהלך חצי שנה קלנדרית – הספק ייקנס בסכום של 250 ₪. בין שניים לחמישה מקרים במהלך חצי שנה קלנדרית – הספק ייקנס בגין כל מקרה בסכום של 2,500 ₪.	אי אזכור של המשרד במקום הראשון שבו מאוזכר הספק בכתבת יחסי ציבור

עמוד 17, מתוך 50 עמודים חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):

אגף רכש, מכרזים והתקשרויות
www.molsa.gov.il | michrazim@molsa.gov.il | אתר ממשל זמין - www.gov.il
רחוב ירמיהו 39, מגדלי הבירה, ירושלים | פקס: 02-5085943





מפתח חיוב פיצוי מוסכם	מרכיב איכות השרות
מעבר לחמישה מקרים במהלך חצי שנה קלנדרית – הספק ייקנס בסכום של 50,000 ₪ בגין כל מקרה ויחול האמור בסעיף 27.10 להלן.	
בגין כל שעת איחור במתן שירותי שכפול, תמלול ותרגום, מעבר לאמור בסעיף 2.2.1, בהתאם לפי סוג החקירה ייגבה פיצוי מוסכם על פי המפתח הבא: - מעל 4 שעות איחור ועד 24 שעות איחור – 500 ₪. - מעל 24 שעות איחור ועד 7 ימי איחור ייגבה בנוסף – 1,000 ₪. - מעל 7 ימי איחור ייגבה בנוסף – 2,500 ₪ ויחול האמור בסעיף 27.10 להלן.	אי עמידה בלוחות זמנים למתן שירותי, תמלול ותרגום
בגין מקרה ראשון במהלך חצי שנה קלנדרית – הספק ייקנס בסכום של 2,500 ₪. בין שניים לחמישה מקרים במהלך חצי שנה קלנדרית – הספק ייקנס בגין כל מקרה בסכום של 15,000 ₪. מעבר לחמישה מקרים במהלך חצי שנה קלנדרית – הספק ייקנס בסכום של 100,000 ₪ בגין כל מקרה ויחול האמור בסעיף 27.10 להלן. לעניין זה, "דיווח מוטעה" – דיווח שקרי אודות, היקפי אספקת השירותים לצורכי התחשבנות ובכלל או כל דיווח שקרי אחר.	דיווח מוטעה ביחס לשירותים
בגין מקרה ראשון במהלך חצי שנה קלנדרית – הספק ייקנס בסכום של 10,000 ₪. בין שניים לחמישה מקרים במהלך חצי שנה קלנדרית – הספק ייקנס בגין כל מקרה בסכום של 50,000 ₪. מעבר לחמישה מקרים במהלך חצי שנה קלנדרית – הספק ייקנס בסכום של 500,000 ₪ בגין כל מקרה ויחול האמור בסעיף 27.10 להלן.	אי עמידה בהנחיות ונהלים לעניין שמירת סודיות ואבטחת מידע

- 27.3 הסכומים הנקובים לעיל יישאו הפרשי הצמדה למדד המחירים לצרכן, בהתאם לשיעור עלייתו בין המדד הידוע במועד האחרון להגשת ההצעות למכרז (אשר יהיה מדד הבסיס) ובין המדד הידוע במועד כל הפרה (אשר יהיה המדד הקובע).
- 27.4 מוסכם על הצדדים, כי שיעורי הפיצויים המוסכמים הקבועים לעיל הינם ראויים ומשקפים את הנזק הצפוי למשרד כתוצאה מהפרות מצד הספק, ולא תהא למי מהצדדים כל טענה בדבר חוסר סבירותם או בדבר היותם קנס מוסווה. מבלי לגרוע מהאמור, מובהר כי אין בפיצויים המוסכמים הללו למצות את זכותו של המשרד או לגרוע מכל זכות או סעד העומדים לו על פי דין או הסכם.

עמוד 18, מתוך 50 עמודים חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):





- 27.5. מובהר כי פיצוי מוסכם יוטל על הספק רק במקרה של הפרה אשר לא תוקנה גם לאחר קבלת התראה בכתב על כך מהמשרד, ולאחר שניתנה לספק שהות סבירה לתיקון הטעון תיקון. ככל שנתקיימו נסיבות המצדיקות הטלת יותר מפיצוי אחד, יהיו מגגנוני הפיצוי בלתי תלויים זה בזה ויופעלו במקביל, מובהר כי פיצוי מוסכם יוטל על הספק רק לאחר שניתנה לספק הזדמנות להשמיע טענותיו וכן שהות סבירה לתיקון ההפרה ככל וניתן לתקנה. ההחלטה הסופית הינה בסמכות בלעדית של המשרד, עוד מובהר כי פיצוי כאמור לא יוטל במקרים בהם ההפרה נגרמה עקב מעשה ו/או מחדל של המזמין.
- 27.6. פיצוי מוסכם בגין אי עמידה בהוראות סעיף זה יקוזז על ידי המשרד מהחשבונות השוטפים, המשרד ישלח לספק את התחשיב החודשי של קיזוז הפיצויים המוסכמים והספק יפחית סכום זה מחשבונות המס המוגשת לתשלום למשרד, בכפוף לאמור בסעיף 5.2.9 לעיל.
- 27.7. בכל מקרה של ביטול ההסכם על ידי המשרד, לא תהיה על המשרד חובה לפצות את הספק או לשלם לו תשלום מכל סוג ומין, למעט התמורה הקבועה בהסכם זה עבור התקופה שעד לביטול ההסכם בקיזוז הסכומים המפורטים בהסכם זה.
- 27.8. מבלי לגרוע מהאמור לעיל, הספק מתחייב להחזיר למשרד את כל ההוצאות הישירות והעקיפות שהיו לו בגין אי מילוי הוראות הסכם זה על נספחיו על ידי הספק.
- 27.9. אין באמור לעיל כדי לגרוע מזכותו של המשרד לדרוש ביצוע בעין של הסכם זה על נספחיו ואין בכך כדי לגרוע מכל זכות או סמכות אחרת המוקנית למשרד על-פי כל דין או הסכם.
- 27.10. למרות האמור בסיפא של סעיף 3.4 לעיל, במקרה של הפרה יסודית של ההסכם מצד הספק, בין היתר על-פי סעיפים 2, 3, 5, 7, 8, 10, 14, 18, 24, 25, 28, 31 בהסכם זה, או במקרה של ביצוע פשע על-ידי או על-ידי אחד ממנהליו או נושאי המשרה שבו – יהא המשרד, באישור מנהלו הכללי, רשאי לנקוט בכל אחת מן הסנקציות האמורות בסעיפים 27.1.1 עד 27.1.2 ולבטל את ההסכם, ללא התראה מוקדמת.
- 27.11. בכל מקרה, המשרד יהא רשאי לחלט את הערבות, כאמור בסעיף 28 להלן.
28. **ערבות**
- 28.1. להבטחת זכויות המשרד לפי הסכם זה, ומילוי התחייבויות הספק על-פי תנאי המכרז, ההצעה והוראות הסכם זה, יעמיד הספק על חשבונו ערבות בלתי תלויה לטובת המשרד, בסכום של _____ (חמישה אחוזים) מערך סך ההתקשרות עם הספק (לא כולל אופציות), כולל מע"מ).
- 28.2. הערבות תהיה בתוקף לתקופה של לפחות 60 ימים לאחר תום תקופת ההסכם.
- 28.3. הערבות תהיה ערבות דיגיטלית כמפורט במסמכי המכרז המצורפים להסכם זה.
- 28.4. עלויות הערבות יחולו על הספק בלבד.
- 28.5. הספק יהיה אחראי להאריך את תוקף הערבות מעת לעת לתקופות של שנה או יותר בכל פעם, בהתאם להארכת תקופת ההסכם, הארכת הערבות תיעשה לפחות חודש לפני תום תוקפה.
- 28.6. לא האריך הספק את תוקף הערבות יהיה המשרד רשאי לחלט את הערבות בהתאם לכללים בהוראת תכ"ס 7.3.3, גם אם הספק מילא אחר יתר חיוביו.
- 28.7. המשרד יהיה רשאי לחלט את הערבות אם הוא יהיה זכאי לתשלום כלשהו מהספק ולא ניתן לקזז תשלום זה מהתשלומים המגיעים לספק בתוך שלושה חודשים.
- 28.8. מבלי לגרוע מהאמור לעיל, המשרד יהיה רשאי לחלט את הערבות בכל מקרה שבו לדעת המשרד הספק הפר או לא קיים תנאי מתנאי הסכם זה, הוראות המכרז וההצעה, או לא תיקן מעוות על-פי דרישת המשרד, וכן בהתאם להוראות החוק להגברת האכיפה של דיני העבודה, התשע"ב-2011.
- 28.9. הערבות תחולט בדרישה חד צדדית של המשרד שעליה תינתן הודעה בכתב גם לספק,

עמוד 19, מתוך 50 עמודים חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות): 66 N





מובהר כי ועדת המכרזים לא תקבל החלטה בדבר מימוש ערבות, אלא לאחר שנתנה הזדמנות בת שבעה ימים לספק להשמיע טענותיו בעל פה או בכתב.
28.10. חילט המשרד את הערבות, והסכם זה לא בוטל או הופסק, יהיה על הספק לדאוג על חשבוננו לערבות חדשה בסכום דומה.

29. תנ"ית שיפוט הצדדים מסכימים כי מקום השיפוט הבלעדי בכל הקשור להסכם זה להפרתו ולביטולו יהיה בבתי המשפט המוסמכים בירושלים.

30. כתובות והודעות
30.1. כתובת הספק היא כמפורט בראש ההסכם.
30.2. כל הודעה שתימסר לכתובת דלעיל, תיחשב כאילו נמסרה לספק, ובלבד שנשלחה בדואר רשום.
30.3. הספק רשאי להודיע למשרד, מעת לעת, על שינוי בכתובתו. הודעה לפי סעיף זה תינתן לנציג המשרד ולחשבות המשרד.

31. ביקורת
31.1. נציג המשרד וכן חשב המשרד, המבקר הפנימי של המשרד או מי שמונה לכך על ידם, יהיו רשאים לקיים בכל עת, בין בתקופת ההסכם ובין לאחריה, ביקורת ובדיקה אצל הספק בכל הקשור במתן השירותים, או בתמורה הכספית נשוא מכרז זה.
31.2. ביקורת ובדיקה כמתואר לעיל יכללו עיון בספרי החשבונות ובמסמכים של הספק, לרבות אלה השמורים במדיה מגנטית והעתקים. בכלל זה תהיה הביקורת רשאית לדרוש הוכחות לתשלום שכר וכן הוכחות לתשלום הוצאות שוטפות עבור מתן השירותים.
31.3. מטרת הביקורת הן, בין היתר, לבחון את חוסנו הפיננסי של הספק, לוודא שהתשלום שמועבר לספק עבור מתן השירותים אכן משמש לאותם שירותים, ולפקח על עמידת הספק בדרישות חוקי העבודה וכל דין אחר.
31.4. הספק מתחייב לאפשר ביצוע האמור ולמסור למבצעי הביקורת מיד עם דרישתם כל מידע או מסמך כמתואר לעיל, וכן דוחות כספיים מבוקרים על ידי רואה חשבון, ככל שישנם בידו. הכל בתנאי שהמידע והמסמכים המבוקשים רלוונטיים למטרות הביקורת המפורטות לעיל. דרישת מידע או רשומות על ידי המשרד תהיה כפופה לדין.
31.5. במקרים בהם יראה המשרד צורך לבדיקה מעמיקה ויסודית של השכר, יועברו תלושי שכר לביקורת וכן כל דוח שיידרש לצורך הבדיקה ממערכות המכחות והשכר, מרכזים ו/או מפורטים, לרבות בפורמט Excel.
31.6. על הספק להפריד בניהול חשבונותיו בין הפרויקטים השונים כך שכל ההכנסות וההוצאות הקשורות להפעלת השירות ירשמו אך ורק בחשבונות אלו כך שניתן יהיה לאתר את הוצאות הפרויקט והכנסותיו על פי מרכיבי התקציב.
31.7. הספק יידרש להמציא דוחות חשבונאיים מפורטים על-פי סעיפי ההוצאה בהתאם לדרישות רואה-חשבון מטעם חשב המשרד.
31.8. דוחות כספיים שיופקו לשימוש הנהלת השירות/המשרד יהיו חייבים באישור רואה חשבון.
31.9. הספק מתחייב להעביר למשרד כל מסמך נוסף, לפי דרישת המשרד.
31.10. הספק מתחייב לקיים את האמור לעיל גם בכל הקשור למידע הקשור לביצוע ההסכם ומצוי בידי צד שלישי.

32. שינוי בהסכם או בתנאים



מוסכם על הצדדים כי כל שינוי בהסכם יהיה תקף רק אם נעשה בכתב ונחתם על ידי הנוציגים המוסמכים של הצדדים. מוסכם כי הימנעות מתביעת זכות לא תחשב כויתור על אותה זכות.

33. מיצוי זכויות
מצהיר ומוסכם בין הצדדים כי תנאי הסכם זה מהווים ביטוי שלם ומלא של זכויות הצדדים, והם מבטלים כל הסכם, מצב, הבטחה או מהג שקדם לחתימתו.
34. תחילת הפעילות מכח המכרז וההסכם
34.1. הספק מצהיר בזאת כי ידוע לו כי ההתקשרות והפעלת המרכז השירות לא יחלו, כל עוד הוא לא יבצע את כל הפעולות הנדרשות על מנת להעמיד את המבנה מטעמו בהתאם לדרישות הביטוח והמיגון במכרז.
34.2. הספק מצהיר בזאת, כי ידוע לו, כי הוא יחא זכאי לתשלום עבור השירות שניתן, רק לאחר שיהיה בידיו הסכם חתום כדן על-ידי שני הצדדים.

ולראיה באו הצדדים על החתום:

המשרד:

שם נציג המשרד	תפקיד	תאריך	חתימה
מנכ"ל המשרד			
חשב המשרד			

הספק:

שם נציג הספק	תפקיד	תאריך	חתימה
מנכ"ל הספק			

חתימת עורך דין:

אני הח"מ אורי' יאיר עו"ד מאשר כי אורי' יאיר אשר חתמו בנכוחותי, מוסמכים לחתום בשם הספק על הסכם זה וחתימתם מחייבת את הספק.



מספר רישון 13722 תאריך 5/2/2025





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

תקציר הסכם ההתקשרות

להלן תקציר הסכם ההתקשרות בנושא אספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים אשר יפורסם ביחד עם הסכם ההתקשרות בהתאם לסעיף 23 להסכם ההתקשרות:

סוג ההליך שמכוחו מבוצעת ההתקשרות: מכרז פומבי מספר 1115/2024.

הגורם המאשר את ההתקשרות: ועדת המכרזים המשרדית.

מועד ומספר פרטוקול החלטה: פרטוקול מספר 167/2024 החלטה מס' 25 מיום 16.01.2025.

המועד האחרון להגשת ההצעות: 27/05/2024

"מדד הבסיס" – זהו המדד הידוע במועד האחרון להגשת הצעת המחיר הסופית ומשמש בסיס להשוואה בינו ובין המדד הקובע, לצורך חישוב שיעור ההתאמה – המדד הידוע ביום 27/05/2024

מס' פרסום המכרז בנעמה 4000583615

הצדדים להתקשרות: משרד הרווחה והביטחון החברתי ו יפעת המרכז למידע תקשורתי בע"מ (הספק)
511639460

פירוט אומדן היקף כספי של ההתקשרות:

- המחיר שישולם לספק יהיה בהתאם להצעת המחיר שהגיש וכמפורט להלן:
- עבור עמוד אחד של תמלול הקלטה ישולמו 6.95 ₪ (במילים ששה שקלים חדשים ותשעים וחמש אגורות) כולל מע"מ.
- עבור עמוד אחד של תרגום הקלטה ישולמו 9.95 ₪ (במילים תשעה שקלים חדשים ותשעים וחמש אגורות) כולל מע"מ.

התשלום המפורט לעיל הינו התשלום הסופי אשר ישולם לספק עבור השירותים המבוקשים על ידי המשרד והינו כולל מע"מ וכל עלות נלווית, מובהר כי ככל שהספק היום גוף המחויב במע"מ, שינוי בגובה המע"מ יגרור עדכון בשיעור התמורה לספק, מובהר כי עדכון זה יחול בין אם שיעור המע"מ יעלה ובין אם ירד. לדוגמה: אם הצעת המחיר שהוגשה על ידי הספק עמדה על 100 ₪ לא כולל מע"מ ו-117 ₪ כולל מע"מ, אם יעודכן שיעור המע"מ ל-18%, יעודכן התשלום לספק ל-118 ₪ כולל מע"מ, אם יעודכן שיעור המע"מ ל-16%, יעודכן התשלום לספק ל-116 ₪ כולל מע"מ.

במידה ותידרש (על ידי בית המשפט) הופעת בא כוח נותן השירות הספק בפני בית משפט, ובמידה כי שכר הוצאות העד ייקבע על ידי בית המשפט בהתאם לסדרי הדין האזרחי, ככל ובית המשפט יסבור כי הוצאה זו מושתתת על הצד המיוצג על ידי המשרד אזי המשרד יעביר לספק תשלום בהתאם להצגת קבלות בפועל.

מנגנון התשלום ותנאי התשלום יהיו בהתאם לסעיפים 5.1 ו- 5.2 לנספח טז המצורף למפרט.

חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):

עמוד 22, מתוך 50 עמודים

אגף רכש, מכרזים והתקשרויות
www.gov.il | אתר ממשל זמין - michrazim@molsa.gov.il | www.molsa.gov.il
רחוב ירמיהו 39, מגדלי הבירה, ירושלים | פקס: 02-5085943

